

Jó jelek

A világpolitika kellemes meglepetéseként Rómában megszületett az új genfi ülésszak legelső megegyezése, amely nem kisebb jelentőségű témára vonatkozik, mint a Saar-probléma nemzetközi méretű kérdése. Az Aloisi báró elnöke alatt tárgyaló francia—német gazdasági vegyesbizottság ugyanis megkötötte az egyezményt arra az esetre, hogy mi történjék majd, ha a Saar-vidék lakossága számára megtartandó népszavazás lezajlott. A bizottság jelentése a létrejött egyezményről szerdán fog elhangzani Genfben, a Népszövetség tanácsa előtt és nem lehet kétséges, hogy a tanács csakis örömmel és meglelégedéssel fogja tudomásul venni a három kitűnő európai diplomata, a hármásbizottság tagjainak római munkáját.

A francia sajtóban az utóbbi időben egyre gyakrabban vetődött fel a kérdés: mi lesz a saar-vidéki szénnel, ha a népszavazás történetesen Németországnak kedvez. A franciák a francia vásárlások elmaradását követő nyomor rémképeivel ijesztgették a Saar-vidék munkásságát, minden különösebb meggyőzés és meggyőzés nélkül, hiszen köztudomású, hogy a Saar-vidék évi 12 millió tonnás átlagos széntermésének mindössze egy harmadát vette fel eddig is a francia piac: a többit vagy más államokba szállították, vagy még a helyszínen használják fel, gáz, koks, nehéz olajok és melléktermékek gyártására. Az adott probléma tehát kezdettől fogva csupán annyi volt: mi történjék négy millió tonna szénnel, amit esetleg Franciaország nem vesz át...? A német választási propaganda soká nem maradt adós a válasszal. Komoly nehézipari szaktekintélyek, tudós statisztikusok jelentették ki, hogy a délnyugat-németországi vas- és acélipar fokozott termelés esetén, játszi könnyedséggel fogyaszthat még kétmillió tonnával több szenet egy évben, mint amennyit ma fölhasznál, míg a másik két millió tonna széntölösleget egyszerűen gázosítva vezetik el a távoli vidékekre. A „Ferngas-versorgung“-szolgáltatást lenne ez esetben főtermékké avatni a Saar-völgyében a gázt. Viszont a Saar vastermésének évi 120.000 tonnás átlagából Németország egymaga 76.000 tonnát fogyaszt. Ha meggondoljuk mindehhez, hogy a Saar-vidék 550.000 szavazásra jogosult polgára közül mindössze 15.000 a francia anyanyelvű polgár, nyilvánvaló, hogy a francia diplomáciának kellett engednie a némettel szemben: annak ellenére, hogy különböző cimen a nemzetközi szavazat-ellenőrző-bizottság 53.000 saar-vidéki polgár szavazati jogosultságát semmisítette meg.

A létrejött megegyezés értelmében a német népszavazás győzelme esetén Németország 900 millió angol fontot köteles fizetni készpénzben a franciáknak, megváltási összegként: ezenfelül pedig bizonyos mennyiségű szenet szállít le Franciaországnak díjtalanul. Ennek meggondolása mellett, hogy a gazdasági konjunktúrában a bányákat 300 millió aranymárkára becsülték a nemzetközi gazdasági statisztikusok, a bányák termelésének évi nyeresége pedig átlag 14 millió aranymárkát reprezentált, nyilvánvaló, hogy a németek eléggé súlyos árat fizetnek még abban az esetben is, ha győznek a választásokon. Viszont a franciák sem feledhetik el, hogy 1930-tól kezdődőleg a saar-vidéki francia bányagazgatóság évi 40 millió aranyfrank veszteséggel terhelte meg átlagosan a francia államháztartás költségvetését, ami arra vall, hogy vagy a termelési rendszerük volt rossz, vagy az üzembiztos; de mindenképpen jobb, ha jó árért megszerzik az egész bányavidéket.

A gazdasági szakemberek tehát már meg-

A Skoda-ügy titkai
kerülnek felszínre a vizsgálóbizottság ülésén

Maniu szolidaritást vállal a megvádolt volt hadügyminiszterével — Aki többet tud, mint amennyit elmondott — Politikai okokból megváltoztatott vallomás

Súlyos vádak Dumitrescu tábornok és társai ellen

A Tempo értesülése szerint a Bentoiu-féle jelentés parlamenti vitája alkalmával Moriu felszólal Cihosky tábornok védelmében és bizonyítani igyekszik a tábornok ártatlanságát. Maniu szolidaritást vállal volt hadügyminiszterével és értésére adja a Kamarának, hogy ennek

a szolidaritásnak minden következményét vállalja.

Ugyanazok a Tempo jelenti, hogy a nemzeti-parasztpárt áttanulmányozta azokat a lehetőségeket, amelyek a Bentoiu-féle jelentés parlamenti vitájánál rendelkezésére állnak. Először szóba került, hogy a párt vonuljon ki a parlamentből, de ezt a megoldást elvetették és úgy döntöttek, hogy az elhangzott vádakkal kapcsolatban a nemzeti-parasztpárt azonosítja magát Cihoskyval, Popovicival és Boilával. Felhívják a párt összes ügyvédtagjait, hogy komplikációk esetén siessenek a megvádoltak védelmére és ezeknek az ügyvédeknek élen majd maga Maniu Gyula áll. Ebben az esetben több mint ezer ügyvéd védené Cihoskyt, Popovicit és Boilát.

A Skoda-bizottság mai ülésén Cuzs György tiltakozott a lapok eljárása ellen, hogy nem adják vissza hiven a tárgyaláson történt eseményeket. Popovici tábornok szintén hasonló értelemben szólalt fel és Dumitriu elnök interveiót ígért az ügyben. Floroi, akire Mirto hivatkozott, hogy cáfolatot tud szolgáltatni Zaharov állítására, hogy Mirto Pomponiuvval együtt látogatást tett Zacharovnál, fenntartja állításait. Zaharov kijelentette, hogy Pomponiu többször járt az Univerzumnál és egyszer nyilatkozott neki arról, hogy kényszerítették a házkutatás abbahagyására. A Zeletzky-tárgya-

lás idején Pomponiu katonai főügyész másodszor is felkereste és fényképeket mutatott, amelyek

Zeletzky állítólagos, meghamisított vallomását tartalmazzák.

Amikor az ügyész újból felkereste, akkor bizonyítékokat hozott Boila bűnösségére vonatkozólag. Zaharov elmondotta, hogy Pomponiu látogatása után Mirto telefonált neki és megköszönte a bizonyítékok közzétételét és ígéretet tett arra, hogy ő is küld bizonyítékokat, hogy tisztán láthassa, hogy történtek az események. Zaharov kijelenti, hogy azzal a meggyőződéssel keverte az ügybe Mirtot, hogy az többet tud, mint amennyit elmondott. Amikor Mirto Prágából és Bécsből hazatért, egy dossziét mutatott neki, amelyről azt mondta, hogy fontos és döntő aktákat és fényképeket tartalmaz. Később Mirto, nyilván politikai okok miatt, megváltoztatta magatartását.

Az elnök ezután felolvassa Mirto levelét, amelyben cáfolja, hogy többet tudott, mint amennyit elmondott.

Itt említjük meg, hogy Grozeanu tábornok elkészült a Dumitrescu tábornok visszaélésével kapcsolatos jelentéssel. A jelentést a nemzetvédelmi minisztérium magáévá tette és ezért Dumitrescu tábornok ellen közpénzek eltulajdonítására való felbujtogatás és hivatalos hatalommal való visszaélés miatt indul eljárás. Rajta kívül eljárást indítanak Cleptu és Crivat ezredek ellen közpénzek eltulajdonítása, Parvulescu ezredes, valamint Diamandi, Dragomirescu, Dumitriu és Teodorescu lon őrnagyok ellen bűnrészesség, Negoescu kapitány ellen, katonai adminisztrációban végrehajtott hamisítások miatt.

Stalin szörnyű terrorral
bosszulja meg Kyrow meggyilkolását

Már eddig is több kivégzés és letartóztatás történt — Csak halálos ítélet hozható az összeesküvők bűnpörében

Moszkvából jelentik: Az a gyilkos merénylet, amelyet Kyrow, a kommunista-párt központi irodájának főtájkára ellen követtek el, még mindig izgalomban tartja a lakosságot. Hír szerint a leningrádi gyilkosság

jól előkészített terrorcselekmények katalógusának kezdete volt csupán.

A gyilkosság hírének vétele után Stalin Moszkvából azonnal Leningrádba utazott, ahol tájékoztatták a vizsgálat első eredményéről. A GPU főnökét még tegnap elmozdították állásából.

Megállapítást nyert, hogy nagyszabású összeesküvésről van szó. A merényletet kö-

egyezték: most a diplomaták és a mögöttük álló katonai körök kell, hogy nyilatkozzanak Genfben, mi a véleményük az egész kérdésről...? Mindenesetre a nemzetközi politikai közvélemény jó jelnek tekinti a római egyez-

vetőleg letartóztatották a vörös hadsereg tiz tiszjtét.

akiket alig egy órával később kivégezték.

Ugyancsak még tegnap 60 személyt tartóztatnak le. Vorosilov hadügyi népbiztos Moszkvából Leningrádba utazott és maga vette át a cseka vezetését. A népbiztosi hivatalokat tegnap óta katonaság őrzi. Stalin utasította a végrehajtó-bizottságok elnökségeit, hogy az összes bíróságok, amelyek a leningrádihoz hasonló merényletek ügyeit tárgyalják, alkalmaz- zák a gyorsított eljárást és a halálos ítéleteket egy órával az ítélethozatal után hajtassák végre.

Tegnap elmozdították állásából Eismann,

mény létrejöttét, mert máris békés légkört teremt a januári népszavazás elé és erre a békés légkörre most igen nagy szükség van Genf elektromos feszültséggel telített politikai klímájában.

Tudnivaló felnőtteknek és gyermekeknek!!

Mint minden évben, idén is sok süllyő minőségű és egészségre káros hatású megbízhatatlan anyagokkal készült salon-cukorka és csokoládé van forgalomban. Nagyon sok szülő nem tudja, hogy gyermeke mitől lett beteg. Hogy a gyomor eme veszedelmét elkerüljék:

Kérjenek mindenütt csak 5114 „Csokoládé Király” gyártmányokat! Főlerakat: Str. Metianu No. 7. (Lucaesi-ház)

VÁROSI SZÍNHÁZ

A Cernauti Zsidó Színház vendégjátéka.

Igazgató: M. REISCH

SIDI THAL,

a páratlan tehetséges és közkedvelt szubrett közreműködésével

Adolf Tefner

a kiváló buffo komikus vezetése mellett,

December 5-én: SCHIKERTE, operette 2 felvonásban, elő- és utójátékkal.

December 6-án: HARTZ WOS BENKT. operette 3 felvonásban.

A társulat 32 tagból áll.

Saját zenekar.

Saját díszletek.

Kezdeté naponta este 9 órakor.

Jegyelvétel a színházi pénztárnál. 5078

a keletkínai vasutak vezetőjét, *Usztrugovot*, a *Kolcsák*-kormány volt miniszterének unokáncsét tegnap letartóztatták. A merénylet ügyében egyébként a nyomozást teljesen a katonai hatóságok vették át. A belügyi népbiztosságon *Medvegyev* helyettesét, *Hormint* felmentették állásából. *Egyben eljárás indult a belügyi népbiztosság 40 tisztviselője ellen hanyagság miatt.*

A szovjet díszfelműt rendez *Kyrownak*, a megölt népbiztosnak, Koporsóját valamennyi népbiztos követni fogja és *gyászbeszédet Stalin mond.*

A merénylet a cseka hallgatja ki, de állandóan tagad.

A legújabb értesülések szerint, *Kyrowot* a leningrádi Smolensk-intézet folyosóján költék agyon, épp akkor, amikor el akarta hagyni a palotát. A halálos lövés hátulról érte, nyakszirtjén, ami azt bizonyítja, hogy a folyosón várt rá a gyilkos.

Oroszországból egyébként olyan hírek érkeznek, hogy

Stalin szörnyű terrorral bosszúja meg a gyilkos merényletet.

Az ellenforradalmárok felkutatására kiméletlen energiával láttak hozzá. A G. P. U. hét vezetőjét börtönbe vetették köteleltségmulasztás címén. A leningrádi rendőrség összes tisztjeit elcsapták és kicserélték az államügyészség ottani személyzetét is. Tegnep gyorsított rendkívüli törvényszék alapján külön bíróság ült össze, amely

az összeesküvésben csakis halálos büntetést szabhat ki.

Kyrow holttestét Moszkvába szállították, ahol nagy pompával ravatalozták fel. Rövid ideig *Stalin*, *Molotov* és *Vorosilov* álltak díszőrséget a ravatal előtt.

A *Morningpost* nagyobb cikkben számol be az oroszországi eseményekről. A tudósítás szerint a szovjetbiztosok tanácsa a szombati gyilkos merénylet következményeképpen attól tart, hogy esetleg

általános ellenforradalmi mozgalom üti fel a fejét.

A hatóságok erős védelmi intézkedéseket tettek, így a Kremlt válogatott szovjetcsapatok őrzik és minden nagyobb városban katonaság szállta meg a középületeket. *Stalin*, *Molotov* és *Vorosilov* népbiztosok tegnap Leningrádból visszautaztak Moszkvába.

Ma nyilvánosságra hozták a sorozatos letartóztatások alkalmával elfogottak névsorát. A névsorban egyetlen ismert név sem szerepel. A leningrádi kerületben 39, a moszkvai kerületben 32 letartóztatás történt. A hivatalos közlés „fehérgárdistáknak” bélyegzi a letartóztatottakat, akik a szovjet vezetői ellen tervezett terrorcselekményeket készítettek elő. A letartóztatottakat a legfelső bíróság haditanácsa elé állítja.

Kyrow meggyilkolását nem hozzák összefüggésbe a leleplezett ellenforradalmi szervezkedéssel. *Nikolajev*, a gyilkos, a „Munkás és paraszt felügyeletnél” működött. Ez a szerv bizalmas ügykör ellátását szolgálja.

Anglia enyhíteni akarja a jugoszláv jegyzék miatt kirobbant ellentéteket

Ellentállás a kisantant részéről — „A szovjet résen áll...”
Az Egyesült-Államok visszatér a Népszövetségbe

A jugoszláv jegyzék ügye pénteken kerül a genfi tanácsülés elé

A világsajtó nagy megnyugvással és őszinte meglepetéssel fogadta azt a hírt, amely szerint a Saar-bizottság német és francia tagjai között létre jött a megegyezés. A Reuter genfi jelentése szerint a Népszövetség köreiből azt hiszik, hogy sikerült a legsúlyosabb problémát megoldani és ezzel eloszlatták azokat a sűrű fellegeket, amelyek az utóbbi időben egyre fenyegetőbbek összegyűltek a horizonton. A „tüskét” sikerült eltávolítani és a népszövetségi tanács számára nem marad más feladat, mint a Rómában kötött megállapodásokhoz hozzájárulni. A Daily Herald azt írja, hogy a római megállapodás biztosítja a Saar-kérdésnek a Népszövetség előtti békés megoldását.

Akció Németország katonai egyenjogúságának elismerése érdekében

Bizonyos genfi körökben arról is tudnak, hogy *Aloisi* báró olasz fődelegátus vállalkozott arra, hogy a Népszövetség legközelebbi ülészakánának megnyitására akciót indít, amelynek az a célja, hogy Németországot visszahozza a Népszövetségbe. Az olasz fődelegátus azt szeretné, ha a Népszövetség

határozottabb és gyakorlatibb módon elismerné Németország katonai egyenjogúságát.

Azt indítványozza, hogy Németország katonai egyenjogúságának elismerése érdekében újból ismételjék meg az 1932. december 11-én elhangzott nyilatkozatot, amely annakidején elvileg elismerte Németország katonai egyenjogúságát. *Aloisi* abból a feltevésből indul ki, hogy ha ez a nyilatkozat elhangzik, Németország visszatér a Népszövetségbe.

Női téli kabátok

bőr retikulók nagy választékban legolcsóbban

LYONE - cégnél

Pénzügyigazgatósággal szemben. 4839

Laval francia külügyminiszter ma délben hosszasan tanácskozott *Aloisi* báróval, aki — mint ismeretes — a Saar-vidéki népszavazás előkészítésére kiküldött hármashatározott elnöke. Később a francia külügyminiszter *Benes* csehszlovák külügyminisztert, *Jettics* jugoszláv külügyminisztert és *Fotics* jugoszláv népszövetségi megbízottat látta vendégül villásreggelen. A villásreggeli után beható megbeszélést folytatott velük a jugoszláv panaszírók, a Saar-vidéki megegyezés és a keleti egyezmény ügyében. A déli órákban *Eckhardt* magyar népszövetségi megbízott is tárgyalott *Aloisi* báróval.

Anglia a békés megoldásért

Népszövetségi körökben elterjedt hírek szerint

a kezdeményezést a jugoszláv memorandum ügyében Anglia akarja a kezébe venni.

Genfi körök ugyanis tudni vélik, hogy érteve az angol koronatanács határozott utasításokat adott *Eden* lordnak, Anglia népszövetségi főmegbízottjának.

Népszövetségi körök véleménye szerint azonban ennek a tervnek a keresztülvitele nem lesz olyan könnyű, amint azt az angolok remélik, mert tartani lehet attól, hogy a kisantant részéről erős ellenállásba fog ütközni. Már is beszélnek róla, hogy a kisantant tiltakozni fog az ellen, hogy az ügyben kiküldendő bizottság a nagyhatalmak küldöttjeiből álljon.

Ebben ugyanis a kisantant a négyhatalmi egyezmény újjaéledését látja.

Meg fogja hiúsítani a kisantant azt is, hogy a vizsgálóbizottságban Olaszország küldöttje is helyet kapjon.

A párisi Journal az eshetőségekről írva, a következőket állapítja meg: Igen sok diplomáciai ügyességre lesz szükség, ha el akarják kerülni a szenvedélyek felkeltését, amelyek esetleg különféle bajokra vezethetnek. Figyelemmel kell lenni azonban arra is, hogy

a résen álló szovjet nagyon szeretné felhasználni az alkalmat az európai államok összevesztésére.

A jugoszláv bizottság összeállítása

A jugoszláv emlékirat ügye valószínűleg csak pénteken kerül a tanácsülés elé. Abban a kérdésben, hogy milyen szankciókat kell alkalmazni, csak a nagyhatalmak nyilatkozatainak nyilvánossághozatala után döntenek. Ezt megelőzően a jugoszláv és magyar megbízottak ismertetik kormányaik álláspontját. Egyes hatalmak, így Anglia és Olaszország nem ellenétek volna a kérdés tárgyalásának elnapolását, de a többség nem járult volna hozzá az elnapoláshoz. A Népszövetség arra törekszik, hogy a békítés munkáját keresztülvigye.

A tanács majd ünnepélyesen eltilti a marseillei gyilkosságot annak előkészítését és a terrorcselekményeket. A szankciók kérdésének tárgyalását elnapolják és azt napirendre tűzik.

A Népszövetség ülésén megjelenő jugoszláv bizottság összeállítása a következő: *Jettics* külügyminiszter, helyettese: *Fotics* rendkívüli követ és meghatalmazott miniszter, *Martinek* a külügyminiszterium politikai osztályának igazgatója, *Stefanovics* követségi tanácsos és *Sztojkovics* követségi titkár.

A genfi politikai körökben arról beszélnek, hogy az Egyesült-Államok kormánya rövidesen belép a Népszövetségbe. A rendkívüli elhatározással kapcsolatban utalnak arra, hogy Japán fenyegető viselkedése vonja maga után a fordulatot és

ennek ellensúlyozására történik meg Amerika visszatérése Genibe.

Jól értesült helyen kijelentik, hogy *Norman Davis*, az Egyesült-Államok megfigyelője, utasítást kapott, hogy kövessen el mindent az angol-amerikai front létrehozatala érdekében. Ez könnyebben történhetne meg, ha az Egyesült-Államok belépne a Népszövetség kereteibe.

Az Observer című lapban *Dingham* londoni amerikai nagykövet feltűnő cikkben száll síkra

az angol-amerikai szövetség megvalósítása mellett.

Amennyiben ez a szövetség létrejönne — mondja *Dingham* — *ugy nem képzelhető el olyan hatalmi kombináció, amely szembeszállhatna bármely angol-amerikai határozattal.*

Szivenlőtte magát Tauffer Vilmos dr. világhírű budapesti egyetemi tanár

Súlyos betegségben szenvedett a hírneves professzor és a műtét elől menekült a halálba — Pénteken lesz a temetés

Budapestről jelentik: A Pázmány Péter tudományegyetem hírneves tanára, Tauffer Vilmos dr. ma délben 84 éves korában váratlanul elhunyt. Mindössze ez a rövid hír érkezett egy délutáni telefonjelentésben, amely a nagy hírű professzor hirtelen haláláról számolt be. Annál inkább megdöbbentő erővel hatott az a második, a késő esti órákban érkezett budapesti híradás, amely arról számolt be, hogy Tauffer professzor nem természetes halállal halt meg, hanem öngyilkosságot követett el.

Az öngyilkosság részletei a következők: Tauffer tanárt már hónapokkal ezelőtt meg kellett volna operálni, mert súlyos bélbajban szenvedett. A tanár azonban nem hagyta magát rábeszélj a műtetre és nem volt hajlandó a műtőasztalra fekiüdni. Mindig azt mondta, hogy ő, aki annyi operációt végzett, olyan lelkiállapotban érezné magát abban az esetben, ha most rá kerülne a sor, hogy ez feltétlenül kedvezőtlenül befolyásolná a műtét kimenetelét. A baja azonban mindinkább rosszabbodott és az orvosok továbbra is kapacitálták az agg tudóst, aki végül is a napokban elhatározta magát, hogy enged a sok rábeszélésnek. Ma délelőtt kellett volna megtörténni az operációnak a Bakay-klinikán. A délelőtti órákban felkérte leányát, Erdőy Harrach egyetemi tanár feleségét, hogy menjen be előre a klinikára és nézze meg az ő számára kiválasztott szobát, vajjon megfelelő lesz-e.

Az uriaszony eltávozott, kevéssel utóbb Tauffer dr. elővette revolverét és szivenlőtte magát.

A lövés zajára elősiető személyzet vérében fetrengve találta és mire az orvosi segítség megérkezett, már halott volt. Tauffer Vilmos dr., a magyar tudományos világnak egyik kiemelkedő alakja volt, aki a nőgyógyászatban európai hírnévre tett szert.

Tauffer Vilmos Clujon született 1851-ben. Orvosi tanulmányait a pesti, részben pedig a bécsi egyetemeken végezte el. 1874-ben avatták Budapest doktorrá és még ugyanabban az évben a szülészeti tanszék mellé gyakornokká nevezték ki. A következő évben ösztöndíjjal külföldre utazott, a freiburgi egyetem szüle-

szeti klinikáján Hegar professzor mellett tanársegéd lett. Itt két évig működött. Időközben beutazta Angliát, Franciaországot és Svájcot. 1878-ban a boszniai mozgósítás miatt hazatért és az okkupáció után a budapesti egyetem szülészeti klinikáján lett első tanársegéd, majd pedig rövidesen magántanár. Rendkívüli tagja volt az országos közegészségügyi tanácsnak, elnöke a balneológiai egyesületnek, tagja több német tudós társaságnak, rendes tagja volt hosszú időn keresztül a székesfővárosi bizottságnak. Nagyszabású irodalmi munkásságot fejtett ki, dolgozatai könyvalakban nagy népszerűségnek örvendtek, dolgozatai nagyrészt német nyelvű szaklapokban is megjelentek.

Birságot róhatnak ki Aradon a közlekedési rendőrök

Életbelépett az új városi közlekedési szabályrendelet — Felemelték a tej árát

Aradváros vezetőségének kedd délelőtti ülésén a maximálisár-megállapító bizottság tartotta meg szokásos havi értekezletét. A bizottság tanácskozásainak eredményeképpen mindössze a tejárak változnak december hó folyamán Aradon, amennyiben

a piaci tej literenkénti árát 4 lejről 5 lejre, a városi tej árát pedig 5 lejről 6 lejre emelték,

a takarmányozási időszak beköszöntése miatt. A többi árak változatlanok.

A továbbiak során a városvezetőség az

Injekció nélkül, fájdalommentesen belsőleg, száján keresztül véve gyógyíthatók

a Syphilis: Trepalgyi-al,
a Gonorrhoe: Ugeol-al,
az Impotencia: Ugijl-al.

A párisi Lacroix laboratórium valódi francia gyártmányai kaphatók az ország valamennyi gyógyszerárában és drogueriájában. Kér en dímentesen prospektust a romániai vezérképviseléstől:
Bucuresti, Str. Academiei No. 2.

Meggyilkolták Perzsia magyar származású miniszterét

Zsürger Imre tiszaujlaki magyar flu csodálatos karrierje a perzsa miniszterségig — Nacionalista összeesküvők gyilkolták meg Zsürger miniszterét —

Teheránból jelentik: Szélsőséges nacionalisták néhány nappal ezelőtt agyonlőtték Zsürger perzsa miniszterét.

Zsürger perzsa miniszter meggyilkolásának híre Magyarországon nagy figyelmet keltett, mert Zsürger, akinek keresztnéve Imre, tiszaujlaki, magyar származású világhíres kalandor.

A csodálatosan kalandos pályát végigfutott ember már 1900-ban beállt a francia idegenlégió katonájának, ahonnan csak közvetlenül a háború kitörése után tért vissza Magyarországra. Az idegenlégióban mint főhadnagy szerezte le, Magyarországon nem tudott úgy elhelyezkedni, ahogyan ő szerette volna és ki-

sebb kellemetlenség is keletkezett, amiért öngyilkosságot követett el. Csak hónapok múlva gyógyult fel és aztán külföldre ment, sokat utazgatott és így összeköttetésbe került Trebits Lincolnnal, a világhírű nemzetközi kalandorral. Már 1922-ben Braziliában volt, ahol különféle üzletekkel meggazdagodott, de később, amikor Trebits Lincolnnal összeveszett, ez bosszúból Zsürgert teljesen tönkretette. Ismét visszavitorlázott Európába és ezután hamarosan Cannesben lett egy nagy szálloda portása. Itt ismerkedett össze egy magasállású perzsa előkelőséggel, aki magával vitte Zsürger Imrét Perzsiába, ahol jó pozícióba helyezte el.

Amikor az egyik perzsa tartományban kázadás tört ki, a kormány őt küldötte el a lázadás leveretésére, amit Zsürger erélyes kézzel hajtott végre. Erdemeinek elismeréséül Zsürgert a perzsa kormány egy másik tartomány kormányzójává nevezte ki, miniszteri címmel. Valószínűnek tartják, hogy annak a tartománynak nacionalista összeesküvőj ölték meg, amelyben véres kézzel fojtotta el évekkal ezelőtt az ottani forrongást.

BOCCACIO DANCING-BAR

Bucuresti, Calea Victoriei 2. Palatul Clădirea Româneasca)

A főváros attrakciója. Szenzációs artista program. Londoni revü. A közismert Blue-Star jazz. 337

Ma délután a Pázmány Péter-tudományegyetem tanári kara Tauffer Vilmos dr. egyetemi tanár halálhírének elterjedése után ülésre ült össze, amelyen elparentálták a tragikus véget ért professzort. A gyűlésen intézkedtek, hogy az egyetem saját halottjának tekinti a nagynevű egyetemi tanárt és temetésére már megtették az előkészületeket. Minden valószínűség szerint pénteken délben helyezik örök nyugalomra a nagy hírű orvosprofesszort. Egyébként a tanár egyik fivére, Tauffer Jenő dr. a timisoarai bábaképző-intézetnek volt hosszú időn keresztül igazgató-főorvosa.

1-es számú autóbusszjárat vonalának további meghosszabbításával foglalkozott Aradul-Nou felé. Az interimár-bizottság határozatilag kimondta az üzemigazgatóság előterjesztése alapján, hogy az egyes autóbussz ezentúl az aradulnoui hid aradi hidőjéig fog közlekedni, hogy az ujaradiak is kényelmesen igénybevehessék.

A városvezetőség egyébként megszavazta az új városi közlekedési szabályrendeletet is, amelyet — mint ismeretes — Czettel Lajos dr. bizottsági tag állított össze a legmodernebb közlekedési elvek és a gyakorlati követelmények praktikus figyelembevételével. Az új közlekedési szabályrendelet hivatva lesz rendet teremteni a gépi járművek, a szekerek, kocsik és biciklik, valamint gyermekkocsik dzsungelében, amely Aradváros főutvonalán különösen a déli és a koraesti órákban észlelhető. Az új szabályrendelet elvként kimondja, hogy mindig a sarkokon kiforduló autók kötelesek dudálni, míg az egyenesvonalban haladó gépi járművek minden jelzés nélkül folytathatják a város területén megengedett sebességgel utjukat.

Ezzel az intézkedéssel a városvezetőség a fülhasogató, igen gyakran fölösleges és zavaró sziréna-lármát kívánja kiküszöbölni. Egy másik fontos újítás a közlekedési rendszabályok kihágóinak a helyszínen történő, azonnali megbüntetésére. Erre a közlekedési rendőr nyer felhatalmazást, aki 10—15—20 lejes birsággal róhatja meg a helyszínen a közlekedési rend megsértőjét. Ha azonban az illető nem akarja megfizetni, úgy jegyzőkönyv készül a történetéről s végül a járásbírószabja ki a büntetést, amelynek legkisebb összege is meghaladja a 200 lejt. Az új szabályrendelet egyik legkiemelkedőbb vezérelve pedig az, hogy a gépi járművek mindig kötelesek a biciklistáknak, kocsiknak és szekereknek biztosítani előnyt a közlekedési gócpontokhoz. Az új szabályrendelet máris életbelépett.

CORSO — MOZGÓ MA

5, negyed 8 és negyed 10 órakor!
PREMIER.

KARL HARTH mesteri rendezése. FRANZ GRÖTHES felejthetetlen muzsikája.

PAULA WESSELY — WILLY FORST utólrhetetlen alakítása,

IGY VÉGZÖDIK EGY SZERELEM...

Gustav Gründgens
CONSUM-tagok részére kedvezményes bérletfizeték

KERESSE FEL a

NABABU-t

a legkellemebb helyiség a fővárosban,
BUCURESTI, Calea Mosilor 239.

Művészi program a szimpátiikus fantazist

Lungeanu és a híress jazz-énekes Yonny Hovys
Vacsora. Tánc. Vigság.

Csokoládé Mikulás, cipő, csizma

és egyéb tölthető alakok, valamint finom szalón- és csokoládé-bonbon, teasütémények, saját készítésű a legjobb és legszebb kivitelben olaszán kapható 5184
Wild Ferenc cukrászdában, Blv. Reg. Ferdinand, Bing-ház. Telefon 160

Az első képtávirat György herceg és Marina hercegnő esküvőjéről



GYÖRGY kenti herceg és MARINA görög hercegnő mesébe illő, pazar pompájú esküvőjéről, amely egész Angliának nemzeti ünnepe volt, most érkezik az első fénykép. A képen szereplő személyiségek balról jobbra: MAUD királyné (Norvégia), MIKLÓS herceg és neje (a menyasszony szülei), V. GYÖRGY király, MARINA hercegnő, GYÖRGY kenti herceg, MARY angol királyné, CHRISTIAN dán király és ALEXANDRINE dán királyné

Harmincmázsás aranytrón,

ökölnyi smaragdkő és 86 háremhölgy üres lakosztálya a török szultán palotájában

Isztambul, december elején. Amióta Ankara lett az újjászületett török birodalom fővárosa, az ősi, zárkózott Isztambul is teljesen megváltozott. Erősen megérzik rajta Kemal pasa keze nyoma. Újjá lett külsejében, akárcsak maga a török ember, beleértve a nőket is. Kifogástalan szabású angol ruhában, turbán és fez helyett kalappal a fejükön rohannak dolgaik után a török férfiak, hónuk alatt az elmaradhatatlan aktatáskával. Fátymentes, buja keleti nő, arcuk szabad prédái a világ minden tája felől itt nyüzsgő „gyaurok” szemének. Mert Isztambul teljesen nemzetközi jelleget öltött, olyan lett, mint Sanghai milliós lakosságával.

Az idegent elsősorban a szultánok egykori híres palotája érdekli a legjobban, amelyet a saját kincsei számára muzeummá alakított át Kemal pasa. Bár az ősi káprázató pompának csak a romjai maradtak meg, de ezek is felérnek egy nemzeti vagyonnal. Kis baksisért könnyű szerrel lehet bejutni a szultánok tanácskozó termébe. Az elnöklő nagyvezír helye fölött nyílás van, amely arany leppellel van eltakarva. Ezen a nyíláson keresztül hallgatták ki a szultánok a tanácskozásokat, mert a „fényes ábrázatu Nagyur” csak ritkán ereszkedett le a pasáihoz. Vigyáztak is a török urak minden kiejtett szavukra, mert ha elszólták magukat, ennek egy-kettőre selyemzsinór volt az ára.

Régi török ruhák, kincseket érő fegyverek, ősi török kéziratok töltik meg a hatalmas palotacsoport termeit. Két terem csupa drága kínai edénnyel van tele, a kísérő szerint

nyolcezer darabból áll a világnak ez a legnagyobb vázagyűjteménye.

amelyben nem egy ezerévesnél is idősebb. A kínai kerámiának ezek a remekei úgy gyűltek össze, hogy a kínai császárok (ilyenek is voltak valamikor...) két-háromszáz személyes készletet küldtek ajándékba, valahányszor új szultán ült bele az őzmán birodalom trónjába.

Ez a trónus a palota legnagyobb csodája: vert aranyból van és kereken 30 métermázsa a súlya.

Megesik néha, hogy egy-egy merészebb és élleme-

sebb „pogány” kipróbálja, elég kényelmes-e benne az ülés? Egy üvegburában őrzik a világ legnagyobb smaragdkövét, amelynek felbecsülhetetlen az értéke. Altalában még mindig rengeteg a drágakő a termekben. A falakat ékesítő palagánok is tele vannak keleti gyöngyökkel. Szinte naponként érkeznek Isztambulba messzeföldről „neves” kaszszafurók, betörök és tolvajok, hogy rátegyék a kezüket a szultáni palota kincseire, de fel kell adniuk minden reményt, mert a kincstár az angol nemzeti bank páncélpincéinek mintáira készült, ezenfelül erős őrség tart állandóan szemmel minden értéket.

Külön érdekessége a palotának a hárem.

Nyolcvanhat feleség számára van benne külön-külön lakosztály,

amelyek ma természetesen konganak az ürességtől.

A régi birodalom hangulatát lehelni magából a hajdan oly híres-nevezetes Ildisz-kioszk is. A csodás csillagpalotának azonban szintén lehuny a csillaga. Kihalt, üres belül is, kívül is. És ha eljő a péntek, Allah hívei óvatosan közelednek a dzsámi felé, hogy titokban tartsák meg a szelámlük-ünnepet. Mintha Allah hatalma is Kemal pasára szállott volna.

(—)

Színház — Irodalom — Művészet

Die Komödiantin

(A cernauti-i zsidó színtársulat vendégjátékának első estje)

Őszinte, forró siker jegyében zajlott le a cernauti-i zsidó színtársulat vendégjátékának első estje. Kitűnő erőkből álló színtársulat adta elő a „Die Komödiantin” című szentimentális és humoros jelenetekkel tarkított, mindvégig fordultatos, szellemes, pattogó ritmusú és dus melódiajú zenével aláfestett operettet. De talán nem is a darab, nem is annak cselekménye ragadta magával a közönséget, hanem az a közvetlen, őszinte, művészi játékstílus, amelyet a cernauti-i színészek az aradi színpadra hoztak. Ez a játékmódor valahogy emlékeztet az oroszok művészetére: a tökéletesen összehangolt együttesbe beolvad még az is, aki pedig az előadás lelke: a sztár.

Neveket szinte fölösleges is említenünk. A társulat tagjai Sidi Thallal, ezzel a temperamentumos, kitűnően táncoló és éneklő szubrettel együtt olyan előadást produkáltak, amely minden tekintetben méltó volt ahhoz a jó hírnévhez, amely megelőzte jövetelüket. A közönség annyira beélelte magát a darab hangulatába, hogy az operett slágereit együtt énekelte a színészekkel és ütemes tapssal kísérte a zenekar játékát. Külön kell megemlékeznünk a színház két gyermekszínészéről. Ugy őket, mint Sidi Thalt és partnereit az előadás után percekig ünnepezték.

(—)

* Az aradi Városi Színház műsora. Pénteken este fél 9 órakor: Mánás Miska. (Minden második jegy ingyen). Szombaton délután 4 órakor: Gül Baba. (Nagy Mikulás-ünnepély. Aiándéktárgyak. Minden második jegy ingyen). Szombaton este 9 órakor: Az anyaszív. (Szenzációs operettbemutató).

* A budapesti színházak műsora. Vigszínház. Csütörtökön: Az ismeretlen lány. Pénteken: Az ismeretlen lány. Szombat: Az ismeretlen lány. Szombat délután: Gézengúz. (Mikuláselőadás). Vasárnap délután: Az orvos. Este: Az ismeretlen lány. — Magyar Színház. Csütörtök, vasárnap délután: Rágalom?! Szerda, péntek, szombat, vasárnap: Lánc. Szombat délután: Színészek a színészekért. (Jóteknonyoclu előadás). — Belvárosi Színház. Egész héten minden este és szombat délután: Egy nő, akinek multja van. Vasárnap d. u.: A döntő éjszaka. Vasárnap délelőtt: Az a huncut kéményseprő (gyermekelőadás). — Fővárosi Operettszínház. Egész héten minden este és vasárnap délután: Nápolyi kaland. — Kamaraszínház. Csütörtökön, pénteken, szombaton, vasárnap: Bankett a Kék szarvasban. Szerda: Hannele (a Színművészeti Akadémia előadása). Vasárnap d. u.: Az abbé. — Városi Színház. Szerda délután és este: Magyaros Divatbemutató. Csütörtök: Weingartner zenekari estje. Péntek délután és este: Magyaros Divatbemutató. Szombat, vasárnap, hétfő: Az éneklő álom (Tauber Richard és bécsi társulata vendégjátéka). Vasárnap délután: Az utolsó Veréb-lyány. — Andrássy-utí Színház. Egész héten minden este és vasárnap délután: Ma éjjel szabad vagyok! — Teréz-körtü Színpad. Egész héten minden este és vasárnap délután: Pesti kirakat. — Bethlen-téri Színpad. Egész héten minden este, csütörtök, szombat, vasárnap délután: Lyon Lea. — Royal Orfeon. Egész héten minden este, csütörtök, szombat és vasárnap délután: Varieté-műsor. — Komédia. Egész héten minden este: Mit fogtam az éjjel?

December hó folyamán, karácsonyig minden 2000 lejen felüli

készpénzvásárlás után egy öltönyt

50% kedvezménnyel adunk.

Nem üres reklám, győződjék meg vételkötelezettség nélkül!

Vajda & Cégka Posztóáruház

Strada Eminescu 15. szám.

A király kihallgatáson fogadta

Tatarescu miniszterelnököt, Slavescu minisztert és dr. Luput
A kamara és a szenátus ülése — Románia külpolitikai kérdései
a szenátus előtt

Bucurestiből jelentik: A Kamara mai ülésén Moldoveanu képviselő interpellált a határok nacionalizálása érdekében. Kérte a javaslat ügyében a sürgősség kimondását, ami meg is történt. Viktor Cios képviselő az igazságügyminisztert arra kérte, hogy tegyék lehetővé a Besszarábiában eloroszosodott románoknak, hogy ismét felvehessék ősi román nevüket.

Robu cuzista: De a zsidóknak tiltsák ezt meg!

Ezután Pamfil Seicaru képviselő a külföldön szerzett orvosi diplomák nosztifikálásáról beszélt. Szerinte ebben az évben 1251 diplomát nosztifikáltak, kéri ezeknek felülvizsgálását. Ezt Costinescu miniszter meg is ígérte. Tovább beszélve a miniszter válasza után Pamfil Seicaru kijelentette, hogy az orvosi diplomák körül lehetetlen állapot csak azért történhetett meg, mert autonómiát adtak egyetemeknek. Niculescu liberális képviselő az ország és a nemzet egészségügyi helyze-

téről beszélt és kérte a kormányt, hogy tegye kötelezővé a házasság előtti orvosi vizsgálatokat.

A szenátusban Oanea szenátor kérte mentelmi jogának felfüggesztését, mert Clujon bíróság elé állították. A szenátus hozzájárult a kérelemhez. Gligore Filipescu az ország külpolitikájáról beszélve, megállapította, hogy Románia és Olaszország között mindaddig nem lehet meg a teljes harmónia, amíg Olaszország támogatja a magyar revíziós törekvéseket. A román—lengyel viszonyról az a nézete, hogy Varsó és Berlin között olyan egyetértés jött létre, amely megváltoztatja a szomszédos ország külpolitikai irányvonalát. Szerinte Romániának hűnek kell lenni régi szövetségéhez Franciaországhoz és továbbra is a béke politikáját kell folytatni.

Az uralkodó ma délelőtt kihallgatáson fogadta Tatarescu György miniszterelnököt, valamint Slavescu pénzügyminisztert. Kihallgatás után Károly király a kormány két tagját ebéden látta vendégül. Délután Lupu dr. jelent meg audiencián.

Vaida Sándor: Tegyetek meg mindent, hogy a kisebbségek jól érezzék magukat!

Az egyesülés ünnepén Oradeán Vaida Sándor volt miniszterelnök is megjelent és részt vett azon az ünnepségen is, amelyet Lázár Aurel emlékére rendeztek. A román társadalom ugyanis Lázár Aurel házára emléktáblát helyezett el, megörökítvén azt az aktust, hogy ebben a házában fogalmazzák meg 1918. október 12-én azt a nyilatkozatot, amelyet Vaida Sándor aztán felolvasott a magyar parlamentben. Délután a színházban volt ünnepség, amelyen Vaida Sándor mondotta az ünnepi beszédet. Vaida beszéde széles körökben a meglepetés erejével hatott. Vaida ugyanis beszédében ismertette a december 1-ei határozatok megszületésének körülményeit, majd a magyar parlamentben felolvasott beszédének felolvasása után a következőket mondotta:

— Érkezzen el a világ oda, — miut ahogy elértünk, — hol nem folynak vallásháborúk, hogy ugyanugy

ne legyen nemzetiségi háboru sem. Nyel-

ve és tradíciói szerint, mindenki érezze magát a nemzeti kollektivitás tagjának. Meg kell találnunk a megoldást, hogy mindenki jól érezze magát, ott, ahol él.

Ezen nyilatkozatom megtételére nem a kisebbségek iránti, hanem népemmel szemben érzett szeretetemet vezet.

— Tegyetek meg mindent, hogy a kisebbségek jól érezzék magukat nálunk. Mutassátok meg, hogy a románnál nincs toleránsabb nemzet. A magyarok és a németek sehol a világon ne érezhessék magukat olyan jól, mint itt.

— Ti fiatalok — fordult ezután Vaida a körülötte álló iskolás növendékekhez — tegyetek majd tanuságot, hogy mélyebben érzők vagytok velük szemben, mint mi, az öszejűiek voltunk és orvosoltátok ti azokat a hibákat, melyeket mi, öregek elkövettünk. Ti, fiatalok, a jövő vezetői, ti, a jövő anyái, úgy neveljétek gyermekeiteket, hogy szeretetért szeretetet és türelemért türelmet nyújtsatok a népeknek!

Bördismű a legszebb karácsonyi ajándék **Ridikulók, Pénztárcák, Neszeszerek és Böröndök legolesőben** **KRAMAROVICS-nál** **P. Avram Ianku 3. 5115**

Előre, amateur-riporterek!

Oriási érdeklődés fogadta az Aradi Közlöny karácsonyi, a nagyközönség részére kihirdetett amateur-riport-pályázatát. — Miről szóljon a riport?

December 20-án zárjuk le a verseny-pályázatot

Az a visszhang, amelyet a nagyközönség számára kihirdetett karácsonyi amateur-riportpályázatunk az olvasóközönség széles rétegében keltett, máris azt bizonyítja, hogy ezuttal is egy olyan pályázatot tüzött ki a nagyközönség részére az Aradi Közlöny, amely feltétlenül népszerű s így valóban értékes eredményekkel is kecsegtet. Csaknem minden intelligens emberben buzog egy kis riporteri vállalkozó szellem: ime, a modern technika minden vivmányát rendelkezésükre bocsájtjuk, hogy bárki egyik napról a másikra riporteri babért szerezzen és ezenfelül még három értékes pályadíjaink egyikét!

Pályázati feltételeinket, tekintettel a megnyilatkozott érdeklődésre, az alábbiakban ismételten közöljük:

Elfogadunk minden egyes, olyan eleven tollal írott, érdekes témáról szóló riportot, amelynek tárgya nem a fantázia, hanem a valóságos élet. Lehet esemény, lehet szenzációszámbamenő adatok nyilvánosságra hozása, eredeti módon felépített tanulmány, bármiről, ami a politikai, gazdasági, a kulturális, vagy bármelyik más közös társadalmi munkaterületre vonatkozik. A riport maxi-

mális terjedelme három géppel írott fél-iv, amelyhez egyetlen tárgyi kikötésünk, hogy érdekes, változatos, könnyed és eleven legyen; egyetlen ténybeli feltételünk, hogy az Aradi Közlöny hasábjain lásson legelőször napvilágot. A pályázati riportok beküldési határideje 1934. december hó 20-ika. A pályázati riportokat jelíggel ellátva kell borítékba zárni, a borítékra a címzésen kívül rá kell írni: „Riportpályázat”. A borítékba a pályázati riporton kívül helyezendő egy ugyancsak zárt, kis boríték is, amelynek címodalára a jelíget kell felírni: belül helyezendő el a pályázó neve és pontos lakcíme.

Öttagu bírálóbizottságunk karácsonyi, jubikaris számunkig feldolgozza az anyagot és a következő három díjat ítéli oda:

I. díj: Egy tizennégykarátos, szinaranyból készült töltőtoll.

II. díj: Aragonitból faragott, művészi értékű, teljes íróasztal-felszerelés.

III. díj: Tíz kötet legújabb, irodalmi értékű, modern regény.

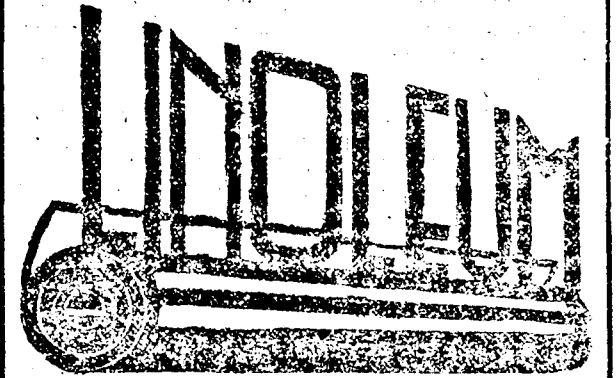
Az olvasóközönség részére hirdetett ama-

Egyedüli gyári leosztás!

HÓ- és

SÁRCIPŐK-ben

kizárólagosan 5126
gyári árakban árusít



ADOLF STECKL

Arad, Bul. Regina Maria 12.

Figyelje kirakati árainkat!

teur-riportpályázatunk eredményéről beszámoló bizottsági jelentést karácsonyi, jubikaris ünnepi számunkban tesszük közzé az első díjat nyert riporttal együtt, míg a többieket szukcesszive közöljük, természetesen minden jog fenntartása mellett.

Fedák Sári és Aknay Vilma
ellen elfogató parancsot adott ki
a losangelesi bíróság

Hollywoodból jelentik: A losangelesi bíróság Fedák Sári és Aknay Vilma ellen elfogatósi parancsot adott ki. A szenzációs intézkedés annak a kárterítési pernek a következménye, amelyet Aknay Vilma indított Losangelesben Vajda Ernő ismert filmíró ellen házassági ígért megszegése miatt. Ennek a pernek folyamán Fedák Sári esküt tett arra, hogy Vajda felszólította őt, hogy hívja ki Amerikába Aknay Vilmát, mert ő feleségül akarja venni.

Vajda a vallomás megtétele után bűnügyi vizsgálatot kért Fedák vallomása miatt, de ekkorra ugy Fedák, mint Aknay Vilma már eltűntek Hollywoodból. Erre Vajda hamis vádra való szövetkezés címén újabb bünvádi feljelentést tett Fedák és Aknay ellen és ennek a feljelentésnek alapján a bíróság kiadta ellenük az elfogatósi parancsot. A vad alá helyezésük kérdésében csütörtökön fog dönteni a losangelesi esküdtbíróság.

CENTRAL: Premier!
5, 7¼ és 9¼ órákor

Egy asszony, aki tudja, mit akar

Straus Oszkár operettje nyomán. Főszerepekben Lil Dagover, Adolf Wohlbrück, Maria Böing, Hans Junkermann.

SELECT: Ma utoljára!
5, 7¼ és 9¼ órákor.

FOX FOLLIES 1934.

Nagyszerű muzsikája, látványos és vidám filmjáték Jimmy Durante, Alice Faye, Rudy Vallee.

Jön: Thea von Harbou regényének filmváltozata,

Dr. Mabuse végrendelése

Főszerepekben: Rudolf Klein Rogge, Beregi Oszkár, Camilla Spira, Gustav Diessl.

December 8-án lesz a Lutheránus Mikulás táncostea-est a Fehér Keresztben

H I R E K

Végre — itt van..!

Már nyugtalanok voltunk, hogy elfelejt. De nem így történt. Sorsunk intézői, — történjék velünk bármi is — nem feledkeztek meg rólunk és kiadták a sorsdöntő, korszakalkotó hivatalos jelentést, amely szerint ebben az évben divatos férfi csak marhavér-színű inget visel, kizárólag szürke nyakkendővel.

Európa és a kapcsolt világ részek nyugtalan férfiai ezért nem tudnak hónapok óta aludni, csak lúminál és egyéb kedves alfatószeresek segítségével. Közben egy kicsit feszült lett az európai helyzet és egy kicsit bizonytalan a világ béke. Történi egy és más a világban, ami pillanatnyilag háttérbe szoríthatja érdeklődésünket a mindenható divattal szemben, de végeredményben ezek csak átmeneti jelenségek. Igaz, hogy közel vagyunk ahhoz, amikor az általános divat a gáztól lila arcbőr, a kiégett szemgödör lesz és kalap helyett gázmaszkot hordhatunk, de addig is szükség van a divatra.

Ez évi divat: a marhavér-szín.

Nem lehet állítani, hogy nincs fantázia azokban a ráérő urakban, akik ma a világ divatját irányítják. Kicsit szemérmesek, de nem fantáziátlanok.

A vér mindig időszertű.

Az atmoszféra, a nyugtalan korszak teszi időszertűvé.

Csak egy csöppnyi különbséget jelent, hogy a diktátorok szerény szégyenkezéssel nem merik nevével nevezni a gyermekét, s lesütött szemmel marhavérről beszélnek.

Az izléses inget kizárólag szürke nyakkendő egészítheti ki.

Ez is jó, ez is jellemp. A szürke szín a közömböseket, a fantáziátlanokat, az értelmetleneket színe. Tessék csak körülnézni Európában. Ugye mennyire indokolt a kizárólagos szürke szín.

Még a divatkérdés fantáziája is jellemző. Marhavér és számárszürke.

Amilyen hatalmas van ezeknek a divat-diktátoroknak, Európa még képes lesz előírásait megfogadni és képes lesz fehér, barna vagy kék ingeivel véglegesen és hamarosan nyakig befeküdni a vérbe, csak hogy a divatot követhesse.

A divatot, amely fantáziátlan ugyan, de ebben is csak az atmoszférához igazodik.

— **IDŐPROGNÓZIS:** Enyhe idő, nyugati légáramlással, további borulás és esőkkel.

10. száraz bükk, tűzfűt
alkalmi olcsó árban vásárolhat
AUFRICHT fatelepon,
 Cal. Vic. 1-2. Tel. 69. 4697

— A román államvasutak összes vonalain e hó 5 és 12-e között 50 százalékos utazási kedvezmény vezetnek be. Bucurestiből jelentik: A CFR vezérigazgatósága távirati rendeletet küldött az összes vasúti igazgatóságokhoz és az állomások személypénztáraihoz. Az 5135. számú rendelet azt tartalmazza, hogy december 5. és 12-e között 50 százalékos utazási kedvezményt engedélyeznek az összes belső vasútvonalakra. A kedvezmény december 5-én déli 12 órakor lép életbe és 12-én délig marad érvényben. A jegykiadás eljárás ugyanolyan lesz, mint a többi kedvezményeknél volt; ugyanis a megváltott jegyekkel vissza is lehet utazni, de visszainduláskor a vasúti pénztárnál lebélyegzendő. A CFR e hó 5. és 12-e között „kiszármított hétet” rendez és ha meggyőződik arról, hogy ez üzletileg beválék, ugy máskor is megismétli. Msképpen pedig csak a karácsonyi és a husvétü ünnepek héten engedélyezné ezt a kedvezményt.

— **Julianna holland trónörökösno** a londoni esküvön elvesztett egy 6000 fontot érő karkötőt. Londonból jelentik: Csak ma délelött vált ismeretessé, hogy Julianna hollandi trónörökösno a kenti herceg múlt hetü esküvőjén a Buckinghami palotától a westminsteri templomig vezető uton elvesztette 6000 fontot érő gyémántokkal kirakott karkötőjét. A vagyont érő ékszer után napok óta eredménytelenül nyomoz több száz londoni rendőr és detektív.

— **Leverik a délkinai kommunisták felkelését.** Tokióból jelentik: A Dél-Kínában élő japán alattvalók védelmére a kitört kommunisták felkelésére 5 hadihajó érkezett Amoi kikötőbe és több hajó utána van Fucsau felé.

— **Meg akarják könnyíteni a kisanánt államok egymásközötti személyforgalmát.** Prágából jelentik: A kisanánt államok barátainak prágai klubja a napokban tartotta meg alakuló közgyűlését, amelyen Romániát Vicol M. dr. orvos-tábornok képviselte. A megalakulás után az ülés a három kisanánt állam egymásközötti személyforgalmának közvetlenebbé tevése érdekében benyújtott indítványokat tárgyalta. Ezzel kapcsolatban Fischer E. dr., a cseh postatakarékpénztár egyik igazgatója előadást tartott és rámutatott arra, hogy szükséges a három állam egymásközötti személyforgalmának fellendítése és már ezért is életbe kell léptetni a három ország számára az egységes postatakarékpénztári fizetési (kíring) forgalmat és így bonyolítsák le a deviza- illetve valutaátutalásokat. Az utasok számára speciális utas-csekket kell rendszeresíteni.

— **Olaszország nem mondja fel a flottaegyezményt.** Rómából jelentik: Az olasz kormány utasította tokiói nagykövétét, hogy a japán felszólításra, amely szerint Olaszország is csatlakozzék a washingtoni tengeri egyezmény felmondásához, tagadó választ adjon.

— **Temetés.** November 27-én temették el Brádon nagy részvét mellett útv. Kugel Károlynét, aki 64 éves korában váratlanul hunyt el. Halála a brádi Kugel- és a lugoji Neumann-családokat borította gyászba. Kugel Zsigmond és Géza, a Kugel Zsigmond-cég tulajdonosai édesanyjukat veszítették el benne. Az ismert, előkelő család iránt nagy részvét nyilvánult meg.

Ki találta fel az írógépet?

Eddig úgy volt, hogy amerikai ember készítette elsőnek 1818-ban az írógép modelljét. Akkoriban, mint most mondják, különféle más országokban is felmerültek e fajta találmányok. Így például Aliprandi páduai tanár megállapította, hogy az olasz Conti Pietro már 1823-ban egy gépet szerkesztett meg, amelyet tachográfának neveztek el. Egyik honfitársa 1828-ban a gép modelljét és leírását Párisba is küldte. Ennek az írógépnek már acélbetűi és billentyűzete is volt, míg az előző találmányok csak egyetlenegy billentyűből állottak. Függetlenül mindezekétől, 1864-ben egy Mitterhofer Péter nevezetű ember is feltalálta Tirolban egy írógép modelljét.

— **Hold Ádám lipovai apát-plébános halála.** Lipováról jelentik: Egész Lipova katolikus társadalmára gyászolja Hold Ádám római katolikus apátplébános elhunytát. Nyolc község volt papját Pacha Ágoston dr. megyéspüspök Siebig Frigyes lipovai pápai kamarás és a környékbeli papság fényes segítése mellett helyezték örök nyugalomra. A köztisztviselőket álló főpap Neudorfion született 1850-ben és 1875-ben szentelték pappá, teológiai tanulmányait Budapesten végezte, mint káplán Bakováron, Mezőkövácsházán, Nagyacsán, Alsóeleméren és Pecican működött. Néhány évvel később 1880-ban már a timisoarai főgimnázium tanára lett, majd 1906-ban Bakováron, 1908-ban lipovai kerületi esperes lett és 1909-től egészen nyugdíjaztatásáig 1930-ig Lipován plébánosi tisztelet tölthette be. Közben 1925-ben kinevezték eperjesi apáttá. Ezüst miséjét még 1900-ban, míg aranymiséjét 1925-ben ülte meg. Lipován igen nagy érdemeket szerzett magának, részvételt az összes társadalmi megmozdulásokban, különböző egyletek fejlesztését elősegítette pártfogásával. Számítalan egyesületben elnökké választották meg és mindenki szerette, becsülte Hold Ádám esperest. A temetése alkalmával megjelentek az önkéntes tüzoltó egyesület tagjai teljes számban, zenekarral, az összes dalárdák, a lipovai római katolikus zárda valamennyi növendéke és az összes lipovai kisebbségi intézmények testületileg, ugyszintén az egyházak vezetői is résztvettek a temetési szertartáson.

— **Halálos szerencsétlenség ért egy ismert sí-bajnokot.** Innsbruckból jelentik: Bingert György nyugalmazott ezredes, a híres sí-bajnok, aki ennek a sportnak olyan lelkes propagálója volt, ma délelött a Potterhofferen tréning közben halálos szerencsétlenségnek lett az áldozata. Ugrás közben az ezredes elbukott és belső sérüléseket szenvedett, amelynek következtében pár óra múlva meghalt. Az ezredes 64 éves volt.

— **Adventü előadásorozat az aradi református egyházban.** Minden szerdán este 6 órai kezdettel a Ref. Szociális Segítő Bizottság helyiségében: Bul. Reg. Ferdinand 18., (völt Központi Takarékpénztár épület) adventü előadásorozatot tart Kovács Zoltán lelkes „Adventü arcképek” címen. Mindenkit szeretettel meghív az aradi ref. egyház.

— **Vakmerő támadás történt az elmúlt éjszaka a városi kertészet előtt.** Farkas György Str. Sezatoarei 13. szám alatti lakost, aki hazafelé tartott, megtámadta Roatis Mihály két társával együtt. Roatis és társai bérkocsin jöttek és amikor az uttstenen haladó embert meglátták, a kocsit megállították és rátámadtak Farkasra, akit súlyosan bántalmaztak, majd pedig a nála levő 590 lejt elvették. Farkas jelentést tett az esetről a rendőrségen, amely bevezette az ügyben a nyomozást. Ennek eredményeképpen fogták el a három támadót, akiket előállítottak az ügyészségnek azt vallották, hogy ittas állapotban voltak és tettüket nagyon megbánták. Azonnal felajánlották, hogy az elvett összeget visszaadják és az esetleges orvosi költségeket is fedezik. Kihallgatásuk után mindhármukat elbocsátották az ügyészségről.

— **A Wizo keddi kulturdélutánján Multas Jenő dr. tartott előadást** Kiss Józsefről, a zsidó költőről. Most múlt 90 éve annak, hogy megszületett az a költő, aki a múlt és a jövő közötti utat építette ki a költészet és irodalom terén. Az előadó kitünő meglátással ismertette az elhunyt nagy költő személyjét írásain keresztül. Származásának különös kettőssége végigvonult valamennyi munkáján. A zsidó otthonból magával hozott vallásmossága és a magyar nép iránti szeretete ez a kettősség, amit minden írásában föl lehet fedezni. Részletesen beszélt az előadó Kiss József balladáiról, külön kitért az „Ágotha kisasszony” című munkájára, amelynek aradi, helyesebben megyei vonatkozású érdekessége az, hogy a költő az ötletet az aradmegyei Ineu községből merítette. Ott akart internátust létesíteni. A költészethez ugyilátszik jobban értett, mint az Internátus létesítéséhez, mert el kellett távoznia. Az ineu tartózkodás szép emléke a vers, Kiss József balladái közül azonban talán a „Simon Judit” a legnevezetesebb, amely akkoriban nem kevesebb, mint huszonnyolcszor látott nagyvilágot különböző lapokban és folyóiratokban. A modern kultúrát a magyar fővárosban a „Hét” című lapjával honosította meg. Uttörő volt ez a folyóirat, teret nyitott a fiatalságnak, meghívta, bátorította őket. Aty Endre is először a „Hét” hasábján szölt közönségéhez. Multas dr. magas színvonalon álló előadása megtalálta azt a költői utat, amit Kiss József személye megkiván. Költészettel beszélt a költőről s így nem hatott meglepetésként az a nagy lelkesedés, amellyel a Wizo közönsége az előadást ünnevelte.

— **Leendő anyáknak kellő figyelmet kell fordítaniuk arra, hogy bélműködésük rendszerben legyen,** ami legegyszerűbben a régóta közzismert természetes „Ferenc József” keserűvíz használata által — reggel, éhgyomorrra egy fél pohárral — érhető el.

— **Izgalmas küzdelem egy medve meg egy artista között St.-Pölten főtérén.** St.-Pöltenből jelentik: Szokatlan és izgalmas harc színhelye volt a minap St.-Pölten főtérén, ahol nemrégiben egy vándorcirkusz ütötte fel sátrát. A cirkusz fiatal medvét is hozott magával, amely — eddig még megmagyarázhatatlan módon — kiszabadult ketrecéből és a város lakóinak nagy rémületére elkezdett sétálni a térer. A medve tulajdonosa, Todovics artista vissza akarta vinni a medvét ketrecébe, de a fiatal mackó nem akart hallgatni ura parancsára. Így azután formális birkózás keletkezett a medve meg az artista között és a szokatlan küzdelemnek számos nézője akadt. Todovicsnak hosszu küzdelem után sikerült legyűrnie a fiatal medvét, amelyet azután visszacipelt a ketrecébe. A medvével való birkózás közben az artista súlyos sérüléseket szenvedett, úgy, hogy a mentők beszállították a kórházba.

— **Uj emelet az aradi Ghiba Birta leányliceum épületére.** Az aradi Ghiba Birta leányliceum igazgatóságának képviselőiben Bucurescu Florica igazgatónő, valamint az iskolaszék elnöke, Pacurar Brutus kamarai vezértitkár ma küldöttségileg keresték fel Ursu János dr. városi interimár-bizottsági elnököt, hogy hozzájárulását kérjék ahhoz a tervhez, amely a leányliceum épületét egy újabb emelettel kívánja kibővíteni. A város vezetője a küldöttségnek megígérte támogatását az időszertű terv megvalósítása érdekében.

— **Ma az alanti gyógyszerterek tartanak éjjeli szolgáltatást:**

JANKA: Bulevardul Regele Ferdinand.

SZONDI: Str. Consistoriului.

WEISZ: Piata Agram Iancu.

Karácsonyi ajándék játékaruk

babák, babakocsik, hintalovak, biciklik, társasjátékok, legszebb női ridikülök, gramofonok, lemezek, gyermekkocsik, gyermekszékek stb.
rendkívüli nagy választékban és legolcsóbban

Hegedüs-cégnél
ARADON. 8512

Amikor a monopol emberei büntetnek

Az aradi törvényszék törölt egy 139 ezer lejes monopolbirságot

Érdekes monopolkihágás ügyében hirdetett ma ítéletet az aradi törvényszék. Még az elmúlt év novemberében történt, hogy Fluera János Caporal Alexa-köztségbeli gazdálkodó ellen jegyzőkönyvet vettek fel a monopol emberei azon a címen, hogy a földjén termelt dohány egy részét eladta és ezért 139 ezer lej pénzbírsággal sújtották.

A bírság ellen Fluera fellebbezést jelentett be a törvényszékhez és arra hivatkozott, hogy a dohány eltüntetése nem nyert bizonyítást, minthogy nem is nyerhetett, mert a kihágási jegyzőkönyvet csak becsési alapján vették fel. A monopol közegei ugyanis csak hozzávetőlegesen becsülték fel, hogy mennyi lehet a termés. A gazda a dohánylevelek között számos betegtet fedezett fel és maguk a monopolisztviselők utasították, hogy a beteg leveleket dobja el, nehogy a többieket is megfertőzzék.

A törvényszék ma kihirdetett ítéletében a 139 ezer lejes bírságot törölte és indoklásában kimondotta, hogy azon az alapon, ahogy azt a monopolisztviselők végezték, kihágási jegyzőkönyvet nem lehet felvenni. A monopol embereinek az ítélet fel, hogy a száritás alkalmával a gazda ritkábban helyezte el a leveleket, mint a többiek és azt kifogásolták, hogy például egy méternyi területen fele annyi dohánylevél volt, mint a többieké. Ebből következtek arra, hogy a gazdálkodó eltüntetése a dohány egy részét. Tekintettel arra, hogy csak becslések történtek, pontos adatokat pedig a monopol nem tudott megállapítani, a törvényszék törölte a bírságot azzal az indoklással, hogy a kihágás nem nyert beigazolást.

— Sztrájkoló ügyvédek. Bucurestiből jelentik: Ma délután 5 órakor az ilfovi törvényszéken rendkívüli közgyűlésre gyűltek össze az Ügyvédi Kamara tagjai. A rendkívüli közgyűlés összehívásának oka az ugynevezett eforiak, társadalmi illetek, amelyeket most róttak ki az ügyvédekre. A gyűlés igen szenvedélyes hangú volt és elhatározták, hogy kéri a törvénydekrétum visszavonását. A Kamara tagjai különben mátol kezdve általános sztrájkba léptek.

— A Kölcsey Életiskola mai előadója Falus Lajos dr. „A megtisztult ember” címen ma egy sokat látott, az érzelmek és gondolatok gazdag skáláját átélő lelki világának fog viszhangot adni. A San Michele írójá: Axel Munthe regényesen változatos életének filozófiai és költői megnyilatkozásait fogja szétbontani és az együttérző olvasó alkotó erejével sajátos egységbe foglalni. A Kölcsey Iskola nagy törzsközönsége évek óta jól ismeri Falus Lajos dr. kiváló írói és előadói képességeit, melyekkel ezt a munkát érdekessé és értelmessé tudja tenni. Az Iparos Kulturházban este 6 órakor kezdődő előadás minden érdeklődő számára ingyenes.

— Táncozó tea-estély a Gutenberg-Oththonban. Az aradi nyomdászok december 8-án, szombaton este 8 órai kezdettel nagyszabású táncozó-tea-estélyt rendeznek. A rendezőség a legnagyobb gondval rendezi meg a tea-estet, úgy, hogy a közönségnek a legkellemesebb szórakozásban lesz része. Belépődíj nincs, a tea-jegy megváltása kötelező.

— Koch Sándor ravatalára szánt koszorúmegváltás címen a Szeretetház javára az alanti adományok folytak be: Reisz József 100, Frigyes Sándor 200, Jakab Gyula 200, Koch Miklós 100, Koch Károly 500, Fodor Vilmos 200, Fischer Mór 100, Fleiszig Armin 300, Sajó 50, Weisz Samu 50, Szigeti Oszkár 200, dr. Kelemen Gábor 200, Herzfeld Béla 50, dr. Messer Károly 100, Prinz Mór 100, Szücs F. Vilmos 100, Löbl József 100, Ungurean Béla 100, Koch Dániel 500, Husipari Szindikátus 500, Holländer Emil 100, Hartmann Géza 100, Bornstein Sándor 100, Grosz Samu 50, Farkas Mihály 20, N. N. 100, Sajó Béla 100, Wiesel Jenő 100, Hirschl Simon 100, N. N. 100, Kiss Elek 100, Fritz Béla 50, Fränkel Miksa 200 lejt. — Fränkel Akiba ravatalára szánt koszorúmegváltás címen Fränkel Miksa 300 lejt adományozott a Szeretetház javára.

Feltűnést keltő teleplezések a berlini Reichstag-palota felgyújtásáról

Nyilvánosságra került Ernst meggyilkolt rohamosztag-parancsnok teleplező irása

Az Universul párisi tudósítója közli, hogy a francia fővárosban nagy feltűnést keltett a Le Journal egy szenzációs cikke, amelynek keretében Ernst volt berlini és brandenburgi rohamosztagparancsnok levelét közlik. A levelet Ernst még a június 30-iki vérengzés előtt írta és abban beismeri, hogy Fiedler és Morenschild nevű társaival együtt Göring, Göbbels és Röhm parancsára, Heines, Killinger és Sonder tudtával,

ő gyújtotta fel a Reichstag palotáját.

A levelet Ernst június elején írta és az Prenting svéd szenátor kezébe jutott, aki azt most nyilvánosságra hozta. A levél szerint a Reichstag felgyújtását Göring, Göbbels, Helldorf herceg és a június 30-iki események alkalmával kivégzett Ernst tervezték ki. Tanácskozásaik alkalmával felmerült az az ötlet, hogy valamivel biztosítani kellene az 1933. március 5-iki választások sikerét.

Először merényletet akartak inszenálni Hitler ellen,

majd pedig a volt császári palotát akarták fel-

gyújtani, de végül is a Reichstag felgyújtása mellett döntöttek. Ernst, Heines és Helldorf kaptak megbízást a gyújtogatás elvégzésére, de végül az egészet Ernst vállalta magára.

Göring rendelkezésére bocsájtotta házáat, amelyet egy földalatti folyosó kötött össze a Reichstaggal. Ernst benzint és foszforos preparátumot szerzett be és néhány nappal a gyújtogatás előtt találkozott Van der Lubbe holland kommunistával, akit szintén bevont a Reichstag felgyújtásának tervébe, anélkül, hogy az tudta volna, hogy a terv honnan és kitől származik. Február 27-én Ernst és két bűntársa a földszinten levő butorokat leöntötték benzinnel és foszforral. Lubbe pedig az erkélyen meggyújtotta a függönyöket.

A levélben Ernst megemlíti, hogy arról nincs tudomása, hogy vajon Hitler tudott-e a tervről. Ernst úgy intézkedett, hogy a levelet elfogatása után vagy hirtelen halála után hozták nyilvánosságra. Ugy Ernst, mint egyik társa, Friedler, tudvalegőleg áldozatul estek a június 30-iki eseményeknek.

Botrány a newyorki „legfelső négyszázak” között

Roosevelt fiát kihagyták a „kékvérűek” lajstromából

Londonból jelentik: A newyorki „legfelső négyszázak” körét lázas izgalomba ejtette a „társadalmi lajstrom” című kétkönyv 1935-iki kiadása, amelyből hiányzik Roosevelt Elliott, az elnök egyik fia és ennek felesége. A lajstromba csak azok nevének veszik fel, akiket a legzárkózottabb newyorki társaság „kékvérűek”-nek fogad el.

Az ifju Roosevelt kijelentette, hogy nyilván azért hagyták ki nevét, mert nem lakik Newyorkban, de megcáfolja ezt a magyarázatot az a tény, hogy az elnököt és családjának összes tagjait felvették az új kiadásba, noha ők sem laknak Newyorkban. Valószínűbbnek tartják, hogy Roosevelt Elliott renői válópere és az utána kötött második házassága volt az akadály.

— Mindazon mérgezési esetek leküzdésénél, melyeket romlott ételek okoznak — tehát főleg husmérgezés vagy gombamérgezés előfordulásakor — a gyorsan ható természetes Ferenc József keserűvíz azonnali használata rendkívül fontos segédeszköz.

— AFPA-olvasóterem. Az Aradi Magántisztviselők Egyesületének auspiciuma alatt az egyesület helyiségében: Str. V. Goldis 6. megnyílt a magántisztviselők olvasóterme, amely számos napilappal, bel- és külföldi folyóiratokkal, képeslapokkal (román, francia, német, magyar és angol nyelven) gazdagon felszerelve állandóan és dímentesen tagjaink rendelkezésére áll minden hétköznap este 5—8-ig és vasárnap 9—1-ig. Kartársak látogassátok az AFPA olvasótermét.

Kihagyták az új kétkönyvből Astor Dick Fiermontet, mert Astor Jakoval kötött első házassága után egy hivatalos boxolóhoz ment nőül. Hitchcock Francist, a híres póljátékos ugyancsak válópere miatt, a dúsgazdag Whitney Bournet, mert filmeken szerepelt és Wright Cobinát, mert vagyona jórészt elvesztette.

Itt említjük meg, hogy Roosevelt elnök Warm Springsben (Georgia) ebédre látta vendégül Ford Edselt, régi ellensége fiát és annak feleségét.

Az ifju Ford, aki egyszerű Ford-kocsin ment az elnökhöz, kijelentette, hogy nem vállalt írásbeli kötelezettséget az újjáépítési kódex betartására, de hozzátette, hogy cége „több mint százszázalékig eleget tesz a kódex követelményeinek”.

— Estélyi fűzők és melltartók legjobban a „Salvator” cégnél szerezhetők be. Tekintse meg modelljeinket! P. Avram Iancu 21.

— Értesítjük a munkanélküli magántisztviselőket, hogy összeírás végett jelentkezzenek iródnakban: Str. V. Goldis No. 6., naponta 5—7 óráig a városi segélyakció mellett dolgozó helvi bizottság listájának kitöltése végett.

— A leghőbb óhaj: Egy világméretű uton részt venni. Ma már nem teljesíthetetlen. A Hapag világméretű utazást 1935-ben a „Resolute” luxushajóval teszik meg. Jöjjen velünk 1655 dollárért ab Sztambul, ez az összeg a régi díjnak a 60%-a. Mit nyújt? Olvassa el a Hapag hirdetéseket. Felvilágosítások és prospektusok: Hamburg Amerika Linie képviselő: Künstler Utazási és Vizum-irodában Arad, Bul. Reg. Maria 24. Telefon: 86.



MA PREMIER!
CLEOPATRA

Nagyobb mint Ben-Hur.
100% német.

CLAUDETTE COLBERT
URANIA.

Cserépkályha,

sfântu-gheorghel
gyártmányu
prima minőségű

olcsó árban

kapható 4983
kizárólag a

„CERAMICA“

kályhás cégnél, Bdul Regina Maria 9. sz. I. emelet.

SPORT KÖZLÖNY

Cuedan volt a mezőny legjobbjja
az AMEFA—CFR-mérkőzésen

Szemléltető kimutatás az AMEFA első győzelméről

Az aradi munkáscsapat hívei már nem sokat reméltek a CFR elleni mérkőzéstől, de a balszerencsesorozat, amely az AMEFA szereplését kísérte, ugylátszik megszakadt, mert a piros-feketéknek sikerült legyőzniök a fővárosi vasutascsapatot, amely a kilencedik helyen fekszik ugyan, de nem kisebb ellenfeleket győzött le, mint a Venus, a Chinezul, a CAC és a Juventus. Az aradi csapat győzelme megérdemelt volt ugyan, de a játék egyáltalán nem volt meggyőző és kevésbé letört csapat ellen már alig kísérte volna siker az AMEFA szereplését. A mezőny legjobbjja a CFR aradi származású fedezetjátékosa Cuedan volt, akinek a válogatott csapatban a helye. A CFR többi „aradi” játékosai közül csak Theimler érdemel dicséretet, Barbu csak árnyéka önmagának. Wetzter nyujtott még átlagon felülit a csapatban. Az AMEFA legjobbjai Bugarin, Gömöri, Csajka, Tóth és Cucula. Alább adjuk szemléltető táblázatunkat, valamint az osztályzatokat:

	AMEFA	CFR
Tacesot dobott	21	16
Büntetőt rugott:	37	16
fault miatt	10	4
	14	8
	7	15

hensz miatt	4	1	5	2	2	4
ofszájd miatt	4	1	5	4	1	5
Kapura lött	6	4	10	3	1	4
Kapu mellé lött	1	7	8	1	1	2
Kapu fölé lött	1	2	3	2	—	2
Kapufát lött	2	—	2	—	1	1
Kornert rugott	—	3	3	—	1	1
Haza adott	2	1	3	—	—	—
11-est lött	—	—	—	—	—	—
Gólt lött	1	—	1	—	—	—

Osztályzatok:

AMEFA	CFR
Bugarin	9
Gömöri	7
Csajka	7
Reinholz	6
Kovács	6
Tóth	7
Cucula	8
Dvorzsák	7
Blaskovits	7
Karabell	6
Gerold	6
	76
Theimler	9
Rosculet	6
Ujlaki	7
Vasioiu	5
Wetzer II	7
Cuedan	10
Georgescu	6
Vintilla	7
Tepeneag	5
Barbu II	5
Attila	6
	73

A második helyre avansált az Astra

A másodosztályu bajnokság A) csoportjában vasárnap játszották le az utolsó meccset és pedig az Astra óvása következtében újrajátszásra elrendelt Crisana—Astra mérkőzést. Az első mérkőzés 4:0 arányban a Crisana javára zárult, a megismételt meccset pedig a lelkesebb Astra nyerte meg 2:1-re. A győzelemmel az Astra a második helyre avansált csoportjában, amelynek táblázata a következő:

1. USA	6	6	—	—	37	6	12
2. Astra	6	5	—	1	12	8	10
3. Crisana	6	3	1	2	9	10	7
4. CAR	6	2	1	3	13	12	5
5. CS Lyra	6	2	1	3	6	13	5
6. Patria	6	1	—	5	4	19	2
7. Concordia	6	—	1	5	7	20	1

O Asztali teniszversenyt rendez a Gloria. A Gloria sportegyesület, amely csak a közelmúltban alakította meg ping-pong szakosztályát, szombaton és vasárnap a Palace-kávéház feletti klubhelyiségében nagyszabású versenyt rendez. Nevezések Dabici Joachim, Arad, Strada Seminarului 9. címre küldendők. A verseny szombaton délután 3 órakor kezdődik és valamennyi szokásos versenyszámot magában foglalja.

O Lovas és Matura-megérkeztek Rómába. A két magyar távfutó vasárnap délben érkezett meg Rómába. Mindkét futó kitünő kondícióban van és koszorut helyeztek el az olasz hősi emlékműnél.

O Döntetlenül játszott a bécsi Austria Londonban. Az osztrák bajnokságban az idén jelentéktelen szerepet játszó bécsi lila-fehér csapat sikeresen szerepel Angliában. Londonban játszottak az osztrákok és Fookham csapata ellen 1:1 (1:0) arányban döntetlenül végeztek.

TARIF KURZUS

nyílik meg december 5-én

GABRIEL VICTOR tanár

magániskolájában 5139

BUL. REGELE FERDINAND 5. II. em.

Ugyanott nyelvkurzusok, előkészítés
magánvizsgákra, correpetálás, stb.

O Perry veresége. A világranglistán az idén vezető Perry D. Uj-Dél-Wales tennisz-bajnokságainak során a döntőben Crawfordtól 7:5, 2:6, 6:3, 1:6, 7:5 arányban vereséget szenvedett.

Bojkott készül Röck Marika ellen

Feltűnő bécsi nyilatkozatok a primadonna afférjéről — A huszonötezer schilling büntetést meg kell fizetni

Bécsből jelentik: Még 2 nap és befejezik a „Cirkusz csillaga” bécsi előadásait. Gyimes Vilmos. a Bus-Fekete László-darab producere és rendezője visszamegy a „Feminába” és a Renz-cirkuszba pedig bevonul egy „igazi” cirkusz. Barnumék európai társulata. A Cirkusz csillaga bécsi magyar szereplői közül Tabódy Klári visszarepül Hágába, Dénes György budapestre utazik, a kövér Kotányi pedig elszerződik a 49-es színházhoz kedélyes apaszerepekre. A bucsuelőadás fényes keretek között fog lefolyni, szünet közben adja át Gyimes igazgató azt az 5000 schillinget,

amelyet a Röck Marika ellen hozott ítélet után a nyomorgó nemzetközi artisták számára ajánlott fel.

Csak az a kérdés, hogy az 5000 schilling ad-digra Gyimes igazgató zsebében lesz-e, mert a saját zsebéből Gyimes soha sem fogja kifizetni a tekintélyes összeget. Bécsben azt hiszik, hogy a választott bíróság által megítélt 25.000 schilling három nap múlva megérkezik és az 5000 schillinges adomány átadása programmszerűen fog megtörténni.

— Röck Marikának fizetni kell! — mondotta a választott bíróság egyik tagja. Az ítélet megfélemlítő és nem lehet jogi kifogásokkal kijátszani. A választott bíróság teljesen pártatlan volt, hiszen Röck Marika érdekeit a bíróságba választott két artista képviselte. Marika nagyon tehetséges artista, de menedzsere ügyetlen ember. Ha hatósági orvosi bizonyítványt mutat fel, ha azt bizonyítja, hogy betegsége miatt nem szerepelhet tovább, akkor Röck Marika javára dől el a per.

Kijelölték a Balkán-Kupa válogatott keretét

Bucurestiből jelentik: A Sportszövetség hétfő esti ülésén összeállították azt a válogatott keretet, amelyből a balkán Kupameccseken az országos válogatott csapatot kijelölni fogják. A keretben 24 játékos szerepel és három trialmeccs (december 9., 13. és 16-án) van programmba véve. A két csapat összeállítását a trialokon a következő lesz: „Fehérek”: Burdán—Chiroiu, Albu—Robe, Juhász, Dávid—Bindea, Kovács, Ciolac, P. Valcov, Dobai. „Feketék”: Creteanu—Sfera, Suciutulescu—Dehelean, Gain, Eisenbeisser—Schulder, Sonny Niculescu, Sepi, Bodola, Georgescu. Tartalékok: Vintilla és Cuedan. Vogl, a Juventus krekke bejelentette, hogy akadályoztatása miatt nem állhat a válogatott rendelkezésére.

Csak a keretet állították össze az olasz-magyar meccsre

Budapestről jelentik: A vasárnapi milánói olasz-magyar mérkőzésre mindkét részen nagyszabású készülődések folynak. A magyar válogatott szerdán tart edzőmérkőzést, az olasz csapat pedig csütörtökön tartja utolsó próbáját. Ugy a magyar, mint az olasz szövetségi kapitány csak közvetlenül a mérkőzés előtt állítja össze a csapatot, egyelőre mindkét részről csak keretet jelöltek ki. A magyar keretben Hada, Szabó, Vágó, Győri, Sternberg, Szalai, Szücs, Lázár, Seres, Markos, Vincze, Auer, Sárosi, Cseh, Titkos, Toldi, Solti. Az olasz keret nagyrészt az Angliát járt játékosok adják: Ceresoli, Mazetti, Monseglio, Allemandi, Monza, Pizzolo, Montesanto, Ferraris IV., Bertolini, Guaita, Serantoni, Meazza, Ferrari, Orsi, Scopelli, Gravisi és Arcari I.

Az osztrák színészszövetség elnökségének egyik tagja ezt mondja:

— Kár volt Röck Marikának, a kiváló képességű magyar színésznőnek olyan durva nyilatkozatokat tenni bécsi kollegái ellen, amelyek a budapesti lapokban napvilágot láttak. A bécsi közönség elítélte ezért Röck Marikát és a jövőben félni fog a magyar primadonnától és csendes bojkottálni fogja őket.

Az osztrák színészszövetség csütörtökön külön ülésen fog foglalkozni a Röck Marika ügyével.

mert több bécsi színész panasszal fordult hozzánk megtámadásuk miatt. Mi nem ítéljük a művésznőt 25.000 schilling megfizetésére, de sokkal súlyosabb verdiktet hozunk.

A világ összes színészszövetségeit átiratban figyelmeztetjük Röck Marika inkollégiális eljárására. Kimondjuk ellene a bojkottot mi is és ez addig fog tartani, amíg Röck Marika nem ad elégtételt megrágalmazott művésztársainak.

— Bennünket — fejezte be nyilatkozatát informátorunk — nem érdekel Gyimes Vilmos varietéigazgató és cirkuszproducer, az osztrák színészek és színésznők becsülete a fontos. Mert még sem lehet azt mondani, mint ahogy Röck Marika tette, hogy művésztársai izzadtkezüek, alkoholisták, homoszexuálisok, kokainisták és tehetségtelen kontárok!...

Szenzációs a nagy újdonság-katalogus a Lőbl-könyvtárban

Román, magyar, német újdonságok
kötetenként is kaphatók.
havi díj 40.— lej. 4571

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Tizenöt százalékos behozatali póttilletékből kártalanítják a petroléum-, a gabona- és a faexportőröket

Az első kategóriájú behozatali igazolványok szabad értékesítése helyett új behozatali póttilletékek lépnek életbe — A kereskedelmi miniszter újból elhalasztotta berlini utazását — Olaszország megbízottjai Bucurestibe érkeztek

Az új be- és kiviteli rendelet törvény megjelenése óta tudvalevőleg több újabb rendelkezéssel kellett pótolni a kereskedelmi rendszer gyakorlati részének hiányait. Eppen tegnap közöltük, hogy a Nemzeti Bank a kereskedelmi- és iparügyi minisztériummal egyetértve, ismét meghosszabbította a külföldi államokkal kötött fizetési (kliring) egyezményt, mert ezideig a külföld nem vette át a mi új rendszerünk radikális intézkedéseit.

Mostanig a kereskedelmi és iparügyi miniszter mereven ragaszkodott új rendszerének minden szakaszához, de a bucaresti-i napilapok legújabb értesülése szerint, most már hajlandó engedményeket tenni, úgy a külföldi fizetések lebonyolításánál, mint a román exportőrök munkájának megkönnyítése érdekében.

Mint ismeretes, a mi exportárunkat az új dekrétum két kategóriába sorolja a kivitelből származó külföldi devizáknak és valutáknak a Nemzeti Bank számára napi árfolyamon való leadása céljából, illetve az export-import igazolványok értékesítése és felhasználása szempontjából. A különböző államokba irányuló áruszállításunkból befolyó devizáknak bizonyos százalékát a hivatalos árfolyamon kell leadni a Nemzeti Banknál, amely azokat az állam külföldi tartozásainak kifizetésére fogja felhasználni. Mivel azonban a külföldi devizák és valuták tényleges árfolyama sokkal magasabb, mint a hivatalos kurzus, az első kategóriabeli petroléum-, gabona- és faexportőröknek nagy veszteségük van emiatt.

Nehogy ezért a petroléum-, fa- és gabonakivitel még jobban visszaessen, a keres-

kedelmi minisztérium és a Nemzeti Bank elhatározta, hogy közbenjár a kormány-nál annak érdekében, hogy a fenti kiviteli vállalatok export-juttalmakat kapjanak veszteségük csökkentése céljából. De mivel az államnak ezidő szerint erre nincs elég fedezete, a külföldről bejövő áruk import-vámjára 15 százalékos póttilletéket (taxa advalorem) fognak kivetni és az így összeállítandó alaphoz kártalanítják a petroléum-, fa- és gabonakiviteli cégeket.

A kormány gazdasági bizottsága állítólag már előkészíti a 15 százalékos import-taksa bevezetését. De az is lehet, hogy a kontingens behozatali díjakat a már ismertetett csoportokon kívül, más árukra is feleltetik és az ebből in-kasszálandó összegeket használják fel a kiviteli prémiumokra.

A második kategóriabeli export-árúk után kiállítandó behozatali engedélyeket átengedik a szabad kereskedelemnek, mert a minisztérium már hajlandóságot mutat erre.

Ez alkalommal azt is közöljük, hogy Manolescu-Strunga kereskedelmi- és iparügyi miniszter legközelebb megkezdte a kereskedelmi szerződések megkötésére irányuló tárgyalásait Magyar- és Németországgal, Itáliával és Jugoszláviával. Olaszország már két megbízottat küldött Bucurestibe, hogy az új kliring-rendszerről tárgyaljanak. A napokban ugyancsak Bucurestibe érkeztek a jugoszláv kereskedelmi miniszter is, hogy közvetlenül tárgyaljon az új kereskedelmi rendszer esetleges bevezetéséről. Mint ismeretes, Manolescu-Strunga Berlinbe készül, de az említett bucaresti-i tárgyalások miatt utazását egyelőre elhalasztotta.

„Akik nagy összegeket jegyeztek a belöldi kölcsönre, megkapják a megígért áruimport-kedvezményeket” — jelentette ki a kereskedelmi és iparügyi miniszter — Románia üzleti világa dicsőretet kapott Manolescu-Strungától a belöldi kölcsönrel tanúsított áldozatkészségéért

Szokatlanul érdekes beszélgetés jelent meg az egyik bucaresti-i közgazdasági napilapban, amelynek munkatársa megszólaltatta Manolescu-Strunga kereskedelmi és iparügyi minisztert. Az említett lap megbízottja szóba hozta a miniszter előtt azt a kereskedelmi és iparügyi miniszteri körrendeletet, amelyet tudvalevőleg rövid idővel ezelőtt maga Manolescu írt alá és a felhívásban megígérte, hogy az áru- és nyersanyag-behozatali engedélyek kiadásánál elsőbbségben részesülnek azok az iparvállalatok és kereskedelmi cégek, amelyek jelentékeny összegeket jegyeznek az országfejlesztési kölcsönre. A bucaresti-i lap képviselője megkérdezte Manolescu-Strungától:

— Meg van-e elégedve miniszter ur a kereskedők, a gyárosok és más iparosok kölcsönjegyzési áldozatkészségével?

— Teljes mértékben — válaszolta őszintén a miniszter — és ezért a körlevelekben megígért behozatali kedvezményeket mindazok meg is kapják, akik számottevő összegeket jegyeztek az ország gazdasági talpraállítását célzó belöldi kölcsönre. Személyesen és nagyon pontosan fogom ellenőrizni azt, hogy kik milyen összegeket jegyeztek és ehhez mértékben tartom az ígéretemet és ebből is mindenki meggyőződhetik arról, hogy én szó-tartó ember vagyok.

— Velem együtt az egész kormány örömmel állapította meg, hogy nemcsak a román nemzetiségűek, hanem a más anyanyelvűek és nemzetiségűek is, sőt az idegenek is, megértéssel járultak hozzá a bel-

földi kölcsön sikeréhez, mert átértézték ennek a pénzügyi akciónak óriási horderejét,

— folytatta Manolescu-Strunga miniszter. — Azt is megállapítottuk, hogy olyanok is voltak, akik szeretnék volna, ha meghiusul a belöldi kölcsön aláírási akciója, mert ezek nincsenek kellő megértéssel az ország vezetőinek államfejlesztési törekvései iránt.

A kereskedelmi miniszter nyílt beismerése kétségkívül meglepéssel tölti el mindazokat — fajra való tekintet nélkül — akik kellő energiával és megértéssel vettek részt az országfejlesztési kölcsön aláírási akciójában.

A „Mica“-bányavállalat brádi igazgatói, tisztviselői és munkásai

2 millió 326 ezer lej jegyeztek le, míg a timisoarai vasútigazgatóság körzetébe tartozó timis- és aradmezei CFR alkalmazottak kölcsönjegyzése megközelíti a 30 millió lejt.

Az aradi pénzügyigazgatóságra érkezett jelentések szerint a mai nap folyamán Aradon közel 500 ezer lej jegyeztek le a belöldi kölcsön javára. Ezzel az aradi jegyzések összege 53 millió lej fölé emelkedett.

POMPIER

a legjobb és legolcsóbb
tűzoltó készülék
BUCURESTI, Str. Carol No. 24.
Telefon 3-23-48. 843

WIMPASSING



Araden beszerezhető!

Apponyi Testvérek Szigeti Oszkár Iványi Menyhért cipőáruházakban

— Az aradi Munkakamarához ma értesítés érkezett, amelynek értelmében a munkaügyi minisztérium úgy intézkedett, hogy a munkakamara titkárai e hó 18-19-én tegyenek véglegesítési vizsgát. A rendelkezésnek megfelelően természetesen az aradi Munkakamara titkárai is a fővárosba utaznak, ahol a vizsgabizottság elé állnak.

— A gazdag aranybányák feltárásával jelentősen növekedik Románia szinarany termelése. Bucurestiből jelentik: Mint ismeretes, a Nemzeti Bank mástól évvel ezelőtt elhatározta, hogy több mint százmillió befektetéssel modernizálja a jelentősen több aranybányát, mert ezzel is fokozni akarja az aranybányák termelőképességét. Az Arad megye és Hunedoaramegye határára levő érdekes aranybányákat a legmodernebb flotációs berendezéssel fogják felszerelni. De nemcsak a Nemzeti Bank, hanem magánosok is mindent elkövetnek, hogy aranybányákban minél intenzívebbé váljon ennek a nemes fémnek bányászása. Legutóbb Baia Mare környékén aranyban nagyon gazdag főtárnákat fedeztek fel. Ezek az értékes területek a Pocol-pénzcsoport tulajdonában vannak, de a kibányászási jogot a francia Martin-társaság szerezte meg. Szakkörökben örömmel állapították meg most, hogy a francia társaságnak a napokban sikerült megtalálni a leggazdagabb aranytartalmú főeret és ezután az említett bányákban naponta négy és háromnegyed kilogramm szinaranyat lehet kitermelni. Az új berendezés segítségével évente kétezer kilogrammra fokozható az aranytermelés és Románia szinarany bányászata a jelenlegi évi négyezer kilogrammról hatezer kilogrammra, tehát ötven százalékkal fog emelkedni.

— A tőzsdetörvény módosítása szerint minden tőzsdei vitás ügylet a választott bírósághoz tartozik. A fővárosi értéktőzsde látogatói már régebben sürgetik a határidőüzllet bevezetését, ezt azonban a tőzsdetörvény egyes intézkedései lehetetlenné tették. Ezért szükségessé válik a törvény módosítása és az erre kiküldött bizottság már megkezdte a tőzsdetörvény 40- és 107. cikkének módosítását célzó tanácskozásait. A 40. cikk reformját úgy tervezik, hogy oly értékpapírok, részvények, devizák, külföldi valuták vételére vagy eladására adott megbízások, amelyeket a tőzsdén jegyeznek, csak a hivatalos órák alatt és kiküldéssel bonyolíthatók le. A tőzsdejegyzési lapra rá kell vezetni az értékpapír árfolyamát, az üzlet lebonyolítását pedig feljegyzik a tőzsdei és az ügynöki okiratokra. A szerződő felek erről jegyzéket kapnak a tőzsdétől. A 107. cikk módosítása a tőzsdebírókokra vonatkozik és eszerint a tőzsdei megbízásoknál felmerülő összes vitás kérdések a tőzsdék mellett működő tőzsdebírók hatáskörébe tartoznak, amíg az ügylet teljesen le nem bonyolítódik. A tőzsdetörvény módosítását a parlament rövid idő múlva letárgyalja.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZERDA, DECEMBER 5.

Bucuresti. 18: Rádiózenekar. 19: Időjelzés, időjárás-jelentés, beszélőiség. 19.15: Rádiózenekar. 20: Felolvasás. 20.20: Az erdőtől szóló zeneművek lemezek. 21: Cocorasca Magda zongorázik. Schumann: Két dal. Szimfonikus étüdök. 21.45: Vasilii Maxim énekel. 22.05: Rádió szalonzenekar. 23: Beszélőiség. 23.30: Rádiószalonzenekar. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. 13: Doh harangszó. 13.06: Walter Margit és Mañy Gyözö énekel (zongorakísérettel). 14.30: Szervánszky szalonzenekar. 18: „Külföldi magyarok“. Halász Gábor előadása. 18.30: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 19.45: Olasz nyelvtanítás. 20.15: Hanglemezek. 20.35: Ida Aav Loo eszt dalokat énekel (zongorakísérettel). 21: Mikulás-est. 23: Hírek, időjárásjelentés. 23.20: Hubay Jenő és Kentner Lajos a) Beethoven: F-dur (Tavaszi) és b) Brahms: A-dur (hegedű-zongora) szonátáját adja elő. Utána: Veres Lajos és cigányzenekara muzsikál. Kalmár Pál énekel. — Bécs. 13: Rádiózenekar. 15: Hírek. 16: Vegyes hírek. Saljapin-lemezek. 17.35: Nemesprémű állatok tenyésztése. 17.55: Az utóbbi negyedszázad egyházi zenéje. 18.15: Décsi kamarakar. 18.45: Schoder-Dahl szoprán norvég dalokat énekel. 19.50: Tudományos hírek. 20: Hírek. 20.35: Ünnepi hangverseny. 23.30: Az osztrák gondolat az irodalomban (eszperantó). Utána: Rádiózenekar. Majd: Pauscher-jazz. Nagel énekével, tánczene. — Belgrád. 17: Lemezek. 17.30: Ének. 20: Lemezek. 21.40: Mozart: Esz-dur zongora- és zenekari verseny. 23.15: Lemezek. — Beromünster. 20.50: Puccini: Manon Lescaut, 4 felvonásos opera. — Brünn. 18.50: Német műsor. 21: Snopko énekesnő dalestje. 22.15: Hangképek eszperantó nyelven. — Kassa. 14.35: Lemezek. 14.45: Prága. 18.06: Csajkovszkij: D-dur vonósnygyes. 19: Magyar műsor. 19.50: Lemez. — Königsberg. 17: Kis-rádiózenekar. 18.30: Vidám dolgok kelet-porosz társulásokban. 19.30: Kánonábránd Bach nevére és fuga orgonán. 20.30: Lantdalok. 22.10: Danzigi színházi zenekar. 23: Hírek. — Leipzig. 18: Sick: Fisz-möll hegedű- és zongoraszonáta. 22: Tarka zenés est. 23.20: Opper: C-moll változatok és fuga egy Bach-témára. Schubert: Vonósnygyes. 24: Szórakoztató és tánczene. Milano. 18.10: Kamarazene. 21: Lemezek. 21.45: Jones: Gésák, utána lemezek. Utána: Hírek spanyolul. — Róma. 13.30: Lemezek. 14.05: Vegyes zene. 18.10: Milano. 20: Hírek. 21.45: Verdi: Rigoletto. Csak Bari: Műsor Górogországnak. A Rigoletto. — Varsó. 19.15: Frenkel István hegedű. 20: Orawa-énekkar. 21: Mirkiewicz-est.

KÖNYVEK

Csermely Gyula: „Ami két Miatyánk között van“. Egy egész kornak, a múlt század utolsó két évtizedének az ország társadalmát forrongásban tartó felekezeti kérdései izznak ebben a regényben, amelynek minden mozzanata és gondolata, meseszövéseinek drámai fordulatai élesen világítanak rá arra, ami örök emberi és éppen ezért mindig mai és mindenkit érdeklő. A regény hőse a fiatal Blattgrüner Gerson, dúsgazdag, de a világtól messze elmaradt topolyházai vallásos zsidó család egyetlen fia, aki eleven, husból és vérből való alakja korának, az ellentétbe hajszolt emberiségnek. Lelkében két világnézet vivja meg harcát és kergeti majdnem halálba a regény hőseit. Csermely Gyula az élet- és az emberismeret megrázó és igaz színelv festi le ezt a harcot, amelyet megnyugtatóan és jóvátevéően kísér végig, mint valóságos lelki kísérezene: a

A világ körül

„RESOLUTE“
3 csavaru luxus gőzessel.

Ez az öt szám:

60.000 kilométer
40 kikötő
29 ország
136 nap
1750 dollár

önmagától beszél.

Ha azonban bővebbet akar megtudni, forduljon a

Hamburg-Amerika Linie
képviselőtéz

Künstler Utazási és Vizumirodához
Arad, Bul. Regina Maria 24. — Telefon 86.

HAPAG világművi utazás —
461 az utazások királyója!



Ha ezer — akkor legyen „OLLA“ a világmárka.

4954

szeretnem. Igazi írói ajándék ez a regény, amelyet az olvasóközönség és bizonyára a magyar irodalom is halás elismeréssel, őszinte elragadtatással fogad. A regény két részének történést tíz éves időköz választja el egymástól. Az egyes részek külön is kaphatók. Kemény kartonkötésben kötetenként 60 lej. A teljes regény egybekötve egészvászonkötésben 144 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj.

— Két szoba, hall. Tagadhatatlan, hogy a polgári társadalom komoly válságban van. Zemplényi Klára mestersen tárja elénk az okokat, amelyek a polgárságot szükségszerűen ideig juttatták. Drámai dialógusokban peregnék a történést szálai s a hősnő, Erika halála csak logikus befejezése ennek a formában új „dramatizált regény“-nek. Kosmos-kiadásban, szép kiállításban 128 oldal, fűzve 60 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj, Kérje a Kosmos-kiadások jegyzékét.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közzéttekért nem vállalunk felelősséget.

Nyilatkozat.

Az aradi járásbiróság előtt P. 9029—934. sz. ügyben hozott bírói határozat értelmében, az aradi ref. papválasztás körül tett kijelentésemet, hogy Szentiványi Elek ur Polónyi urtól pénzt fogadott el, visszavonom.

Kelt Arad, 1934. nov. 30.

5299

LÉSZAY ENDRE,

A Sütőiparosok Szindikátusa
tekintettel a lisztárak emelkedésére, elhatározta, hogy esütörtöktől kezdve a főzölsztből készült kenyeret engrosban 6 lej, detailban pedig 7 lejért árusítja

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán. :: szó 2 lei. ::
Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

„Visszatérő napsugár“ jeligére levél van az Aradi Közlöny főkiadóiban.

„Korrekt“ jeligére levél van a kiadóhivatalban, kérem még ma délelőtt elvinni.

„Kellemes órák“ jeligére levél van az Aradi Közlöny kiadóiban, kérem átvenni. 5200

„VESZÉDELMEK KOR“ jeligére levél van a kiadóban, kérem átvenni. 5202

„Artatlan“. Kedden nem meuettem. Csütörtökön ugyanottan 8-kor várom. Emmy. 5201

ALKALMAZÁS.

Karácsonyi cikk terjesztésére képűgynököket keresünk. Cim az Aradi Közlöny kiadóiban. 5162

KONFECTIOS segéd teljes román, magyar, német nyelvtudással elhelyezkedést keres. Cim a kiadóban. 5158

BRDELYI német asszony gyermekek melé ajánlkozik december 15-re. Cim az Aradi Közlöny kiadóiban. 5198

ÖNALLÓAN főző mindenek szakácsnő folyó hó 15-re vagy január 1-re kerestetik kéttágu családdhoz. Str. Mooioni 34. 5196

Táncosnő egy-kettő fiatal, jómegjelenésű táncostrophoz kerestetik. Strada Tacke Ionesou 8. 5195

LAKÁS.

Különbejáratu butorozott szoba, fürdőszobával kiadó, esetleg ellátással. — Ugyanott egy-két szerény fiatalember részére különbejáratu butorozott szoba kiadó teljes ellátással. Bul. Carol 81., I. emelet. 4718

KIADÓ a főtéren Irodának alkalmas szoba és előszoba I emeleten. Cim a kiadóban. 5118

MÁJUS 1-re keresünk 4—6 szobás lakást Ajánlatokat „Esetleg azonnai“ jel igére a kiadóba kérünk. 5131

VÉTEL ÉS ELADÁS.

ELADÓ egy fehér sománczott Meidinger kályna teljesen jókarban. Ugyanott egy gáztakarékűzhely 2 sűtővel. Bővebbet Weiss Jenő lakatosmesternél Bul. Reg. Maria 21. 5129

Harzi kanárik mélygörgőhangú énekesek eladók. Arad-Buzsák, Str. Mircea Voda 22. Stefan Zeienák. 5197

Pasteurizált
Habtejszin
kizárólag 5194
Aradi Tejcsarnok

KEVESEBT használt Underwood írógépet megvételre keresek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójaiba kérek. 4749

Varrógepeket, írógepeket, ezüstöt: sürzősen keresünk megvételre. Comissio, Dacia kávéház mellett. 4925

Pléh- és fahordók eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóiban.

PUHA ÓLOM megvételre kerestetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóiban.

TISZTA MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

HIRDESSZEN

a 49 éve fennálló

„Aradi Közlöny“-ben!

Leszállított árban eladók: Komplet ebédő 3500 leltől, bőrgarnitúra 8000 lei, háloszobák 3500 leltől, pianino, zongorák, előszobafalak, meidinger kályha, íróasztal, könyvszekrény, matracok, vitrinek, varrógepek, csillárak, gyári és valódi szőnyerek, álló lámpák, asztalnemű és ágynemű, festmények, dísztárgyak, ezüst-nemű stb. — Zálogtárgyakra a legmagasabb összezeket csak az általunk képviselt tímisoarai zálogház folyósítja. Meghosszabbításokat legolcsóbban vállalunk „COMISIO“ biz. üzlet Bul Reg. Maria 13. Dácia mellett. 4639

ELADÓ gojyóscsapágyas Indrich-daráló
motorral, komplett 36" kőjázat, 25 HP motor a legjobb állapotban. 5191
SZTAREK, Macea

ÜZLETEK.

GYÖNYÖRŰ üzlethelyiség a Banca Romana a (Bohus) palotában felső iroda. helyiséggel, tiszta pince raktárral, központi fűtéssel, előnyös feltételek mellett kiadó. Érdeklődéseket továbbit az „Agre“ reklamvállalat. 5182

INGATLAN.

Alkalmi házeladások!

Be városi kisebb bérház 1x2 és 3x1 szobás lakással, autógarázs és raktárral, 36.000 lej bérjövdeiemmel, áron alul 260.000 lei értékben. Egy kisebb ház 1x2, 2x1 szobás lakással, vízvezetékkel 160.000 lejért. Ezeken kívül többek között alkalmas több ber- és magánházak olcsón eladók. Központban egy igen jóforgalmu trafik atadó Boross-ügynökségnél, Arad, Str. Bratianu 21. szá-n alatt.